Sổ tay hướng dẫn đời sống cho người nước ngoài ở thành phố Geoje
Your Guide to Living in Geoje

베트남어

Geoje A to Z

Từ A đến Z tất cả cuộc sống sinh hoạt ở Geoje chỉ trong một cuốn sổ tay!



Thành phố Geoje
GEOJE-SI

Sổ tay hướng dẫn đời sống cho người nước ngoài ở thành phố Geoje



Contents

Phần 1	Giới thiệu về Geoje	05
Phần 2	Hướng dẫn xuất nhập cảnh và lưu trú	09
Phần 3	Hướng dẫn sử dụng dịch vụ hành chính	13
Phần 4	Lao động-Việc làm	21
Phần 5	Cư trú-Môi trường	27
Phần 6	Y tế-Phúc lợi-Giáo dục	33
Phần 7	Thông tin tiện ích đời sống	45
Phần 8	Văn hóa-Du lịch-Thể thao	55
Phần 9	Thông tin liên hệ hữu ích	63

1
Phần

Giới thiệu về Geoje



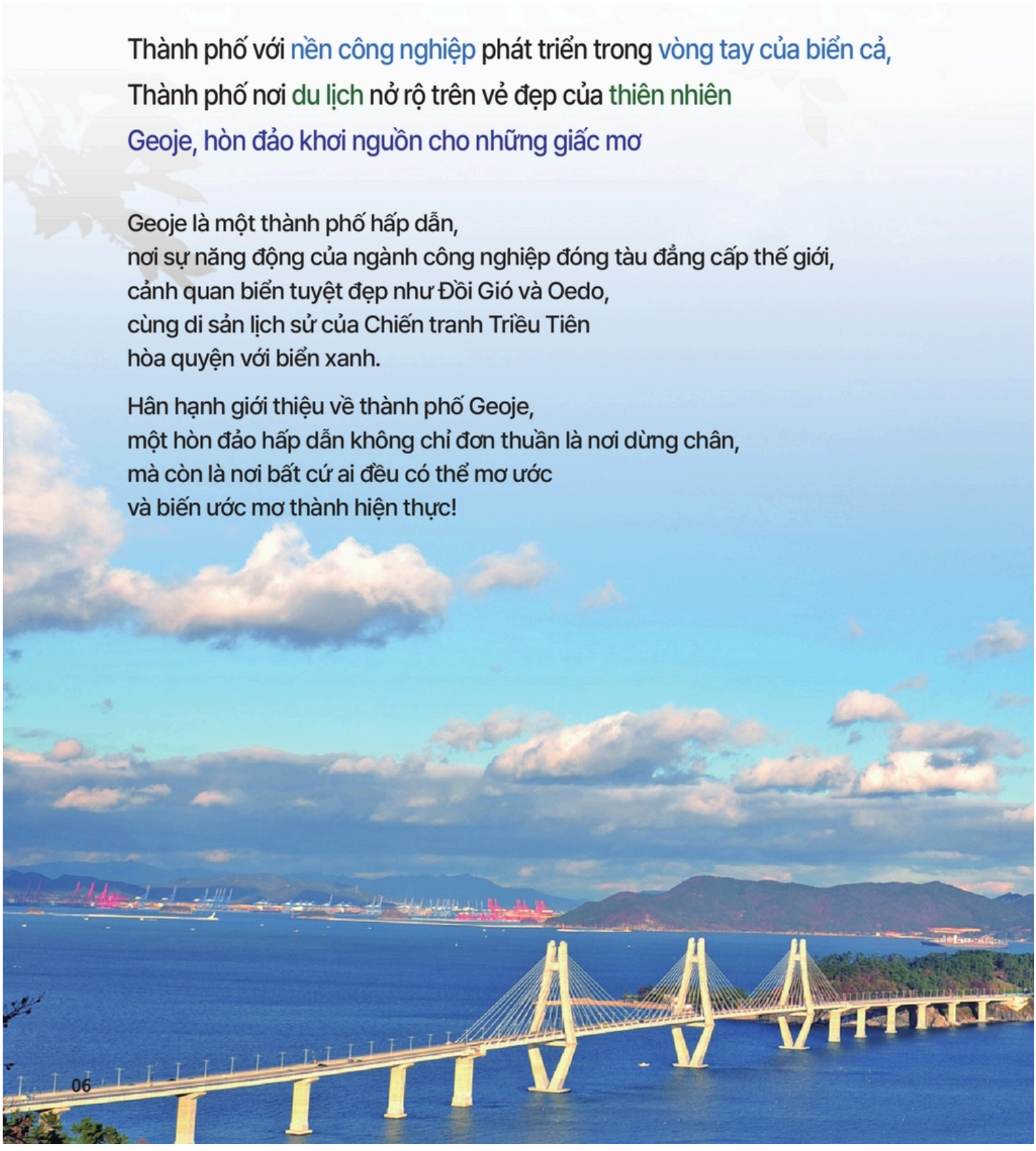
1-1. Thông tin tổng quan

Cùng nhau tại Geoje,
Kết nối trái tim với trái tim

Thành phố với nền công nghiệp phát triển trong vòng tay của biển cả,
Thành phố nơi du lịch nở rộ trên vẻ đẹp của thiên nhiên
Geoje, hòn đảo khơi nguồn cho những giấc mơ

Geoje là một thành phố hấp dẫn,
nơi sự năng động của ngành công nghiệp đóng tàu đẳng cấp thế giới,
cảnh quan biển tuyệt đẹp như Đồi Gió và Oedo,
cùng di sản lịch sử của Chiến tranh Triều Tiên
hòa quyện với biển xanh.

Hân hạnh giới thiệu về thành phố Geoje,
một hòn đảo hấp dẫn không chỉ đơn thuần là nơi dừng chân,
mà còn là nơi bất cứ ai đều có thể mơ ước
và biến ước mơ thành hiện thực!



1-1 Thông tin tổng quan (Tính đến tháng 12/2025)

Tổng dân số 247.681 người (231.175 người Hàn Quốc và 16.506 người nước ngoài)

Diện tích 403,87 km²

Khu vực hành chính 18 đơn vị xã phường (9 xã, 9 phường) / 198 tổ / 210 thôn

Tổng quantrường học **97 trường học**-41 trường cấp một, 20 trường cấp hai, 10 trường cấp ba, 1 trường đặc thù, 25 mẫu giáo

Cơ quan công lập

- **Sở cảnh sát:** Trụ sở chính 1, đồn cảnh sát khu vực 5, trạm cảnh sát 4 (www.gnpolice.go.kr/gj)
- **Trạm cứu hỏa:** Trụ sở chính 1, 119-Trung tâm an toàn 7, đội khu vực 1 (www.gnfire.go.kr/geoje)
- Chi nhánh Cục Thuế Tongyeong tại Geoje, Phòng Giáo dục Geoje, Văn phòng đăng ký bất động sản Geoje thuộc Tòa án Tỉnh Changwon, Văn phòng Xuất nhập cảnh và Người nước ngoài, Changwon-Chi nhánh Geoje, Trung tâm Việc làm & Phúc lợi tổng hợp Geoje, Tòa án thành phố Geoje thuộc Tòa án khu vực Tongyeong (Changwon), Chi nhánh Geoje của Cơ quan Bảo hiểm Sức khỏe Quốc dân, Trung tâm tổng hợp Geoje của Cơ quan Hưu trí Quốc gia, Bưu điện Geoje

Vật biểu tượng



Biểu tượng



Khẩu hiệu thương hiệu



Nhân vật Mong-kku



Nhân vật cá biểu tượng Daeguni Daeyangi

Vật biểu tượng trong thiên nhiên

Cây thông biển



Loài cây biểu tượng

Hoa sơn trà



Loài hoa biểu tượng

Chim hải âu



Loài chim biểu tượng

Cá tuyết



Loài cá biểu tượng



Sổ tay hướng dẫn đời sống cho người nước ngoài ở thành phố Geoje

2
PHẦN

Hướng dẫn xuất nhập cảnh và lưu trú



2-1. Đăng ký cho người nước ngoài và thay đổi nơi lưu trú

2-2. Kênh liên hệ chính liên quan đến lưu trú

2-1 Đăng ký cho người nước ngoài và thay đổi nơi lưu trú

■ Đăng ký cho người nước ngoài

Đối tượng đăng ký	Người nước ngoài dự định lưu trú trên 90 ngày ở Hàn Quốc
Phương pháp đăng ký	Nộp và tiếp nhận tại Cục Quản lý Xuất nhập cảnh
Hồ sơ chuẩn bị	Hộ chiếu, ảnh chân dung in màu (3.5 X 4.5cm) 2 tấm Tài liệu theo từng tư cách lưu trú như Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh, Giấy chứng nhận nhập học, v.v
Đơn đăng ký	Đơn đăng ký tổng hợp (Đơn khai báo) www.hikorea.go.kr ▶ News & Announcements ▶ Application Form
Địa điểm đăng ký	Văn phòng Xuất nhập cảnh-Người nước ngoài Changwon chi nhánh Geoje (24, Yeonsa 1-gil, Yeoncho-myeon, Geoje-si)
Thời gian xử lý	Tại chỗ (vào ngày nộp đơn)
Lệ phí	30.000 KRW
Liên hệ	Văn phòng Xuất nhập cảnh-Người nước ngoài Changwon chi nhánh Geoje (☎055-681-8133)

■ Khai báo thay đổi nơi lưu trú người nước ngoài`

Đối tượng đăng ký	Người nước ngoài đã hoàn tất thủ tục đăng ký người nước ngoài và đã chuyển nơi cư trú
Thời hạn khai báo	Trong vòng 15 ngày từ ngày thay đổi nơi lưu trú
Cơ quan khai báo	Văn phòng Xuất nhập cảnh - Người nước ngoài có thẩm quyền, Tòa thị chính, Trung tâm hành chính xã/phường nơi cư trú
Tài liệu cần thiết	Giấy tờ tùy thân (bao gồm hộ chiếu, giấy đăng ký người nước ngoài, giấy chứng nhận đăng ký cư trú trong nước), giấy tờ chứng minh nơi lưu trú (hợp đồng thuê nhà hoặc giấy xác nhận cung cấp chỗ ở, v.v.)
Lệ phí	Không có
Liên hệ	Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje (☎055-639-3556) Văn phòng Xuất nhập cảnh và Người nước ngoài Changwon chi nhánh Geoje (☎055-681-8133)

■ Nhiệm vụ phụ trách của Văn phòng Quản lý Xuất nhập cảnh

Địa chỉ Văn phòng Quản lý Xuất nhập cảnh Geoje

Địa chỉ: 24 Yeonsa 1-gil, Yeoncho-myeon, Geoje-si / Tư vấn: ☎055-681-8133

- · Liên quan đến cấp thị thực
- · Kiểm tra xuất nhập cảnh đối với người nước ngoài
- · Cấp các loại giấy tờ chứng nhận: Tòa thị chính, Văn phòng Quản lý Xuất nhập cảnh, Trung tâm hành chính xã/phường nơi cư trú
- · Các vấn đề liên quan đến lưu trú: Đăng ký người nước ngoài, gia hạn thời gian, cấp tư cách lưu trú, cho phép tái nhập cảnh, v.v.
- · Điều tra vi phạm: Khai báo tự nguyện xuất cảnh đối với người nhập cư bất hợp pháp, xử phạt vi phạm hành chính và tiền phạt, điều tra tình trạng khiếu nại dân sự liên quan đến người nước ngoài

2-2 Kênh liên hệ chính liên quan đến lưu trú

■ Văn phòng Xuất nhập cảnh - Người nước ngoài

Cơ quan	Vị trí	Thông tin liên hệ
Văn phòng Xuất nhập cảnh-Người nước ngoài Changwon	30, Je2budu-ro, Masan Happo-gu, Changwon-si, Gyeongnam (Sinpo-dong 1-ga)	055-981-6000
Văn phòng Xuất nhập cảnh Người nước ngoài Changwon (chi nhánh Geoje)	24, Yeonsa 1-gil, Yeoncho-myeon, Geoje-si, Gyeongnam	055-681-8133

■ Cơ quan đại diện ngoại giao chính và Đại sứ quán tại Hàn Quốc

Cơ quan	Thông tin liên hệ	Cơ quan	Thông tin liên hệ
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Mỹ	+1-202-939-5600~3	Đại sứ quán Mỹ tại Hàn Quốc	02-397-4114
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Trung Quốc	+86-10-8531-0700	Đại sứ quán Nga tại Hàn Quốc	02-318-2116
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Nhật Bản	+81-3-3452-7611~9	Đại sứ quán Trung Quốc tại Hàn Quốc	02-738-1077
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Thái Lan	+66-2-247-7537~9	Đại sứ quán Nhật Bản tại Hàn Quốc	02-2170-5200
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Việt Nam	+84-24-3831-5110~6	Đại sứ quán Việt Nam tại Hàn Quốc	02-720-5124
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Mông Cổ	+976-7007-1020	Đại sứ quán Thái Lan tại Hàn Quốc	02-795-0095
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Philippines	+63-2-8856-9210	Đại sứ quán Philippines tại Hàn Quốc	02-796-7387
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Campuchia	+855-23-211-900	Đại sứ quán Uzbekistan tại Hàn Quốc	02-574-6554
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Nga	+7-495-783-2727	Đại sứ quán Campuchia tại Hàn Quốc	02-3785-1046
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Lào	+856-21-352-031~3	Đại sứ quán Lào tại Hàn Quốc	02-796-1713
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Uzbekistan	+998-71-252-3151~3	Đại sứ quán Mông Cổ tại Hàn Quốc	02-798-3464
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Nepal	+977-1-427-0172	Đại sứ quán Nepal tại Hàn Quốc	02-3789-9770
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Ukraine	+380-44-246-3759~61	Đại sứ quán Ukraina tại Hàn Quốc	02-790-5696
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Myanmar	+95-1-527-142~4	Đại sứ quán Myanmar tại Hàn Quốc	02-790-3814
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Kazakhstan	+7-7172-572-100	Đại sứ quán Kazakhstan tại Hàn Quốc	02-379-9714
Đại sứ quán Hàn Quốc tại Kyrgyzstan	+996-312-579-771~3	Đại sứ quán Kyrgyzstan tại Hàn Quốc	02-379-0951

2-2 Kênh liên hệ chính liên quan đến lưu trú

■ Đường dây phiên dịch-tư vấn cho người nước ngoài

Cơ quan	Nội dung tư vấn	Cơ quan vận hành	Liên hệ
Trung tâm thông tin tổng hợp dành cho người nước ngoài	· Tư vấn các thủ tục như xuất nhập cảnh, cư trú, gia hạn visa, thẻ thường trú, đăng ký quốc tịch, v.v. cho người nước ngoài	365 ngày / 24 giờ	1345
Tổng đài Danuri	· Thông tin về đời sống tại Hàn Quốc cho người nhập cư kết hôn, tư vấn pháp luật-lao động - Hỗ trợ gọi 3 bên-phiên dịch, dịch thuật giấy tờ chính thức, hỗ trợ nơi sơ tán lánh nạn khẩn cấp	365 ngày / 24 giờ	1577-1366
Tổng cục Du lịch Hàn Quốc	· Thông tin và hướng dẫn du lịch-Ngôn ngữ phiên dịch: 8 ngôn ngữ (tiếng Anh, tiếng Nhật, tiếng Việt, v.v.)	365 ngày / 07:00-24:00 (Tiếng Trung 24 giờ)	1330
BBB KOREA	· Dịch vụ phiên dịch kết nối với tình nguyện viên phiên dịch	365 ngày / 24 giờ	1588-5644

■ Trang web hỗ trợ đa ngôn ngữ cho người nước ngoài

Cơ quan	Địa chỉ web	Cơ quan vận hành	Dịch vụ cung cấp
Hikorea	http://www.hikorea.go.kr	Bộ Tư pháp Hàn Quốc	Thủ tục dân sự của Bộ Tư pháp như đặt lịch hẹn đến cơ quan, giấy phép tái nhập cảnh, gia hạn thời gian lưu trú, v.v. (đăng ký trực tuyến)
Danuri	http://www.liveinkorea.kr	Bộ Bình đẳng Giới và Gia đình Hàn Quốc	Đào tạo tiếng Hàn gia đình đa văn hóa và hướng dẫn sinh hoạt ở Hàn Quốc
Quick Korean	http://korean.cuk.edu	Đại học Cyber Korea	Đào tạo tiếng Hàn
Trung tâm Nhân quyền Phụ nữ Di trú Hàn Quốc	http://www.wmigrant.org	Trung tâm Nhân quyền Phụ nữ Di trú Hàn Quốc	Kết nối các cơ sở tư vấn, bảo vệ



3
PHẦN

Hướng dẫn sử dụng dịch vụ hành chính



3-1. Cấp phát đăng ký giấy chứng nhận liên quan đến người nước ngoài

3-2. Khai báo quan hệ gia đình

3-3. Hướng dẫn về thuế địa phương

3-4. Sử dụng dịch vụ dân sự

3-1 Cấp phát đăng ký giấy chứng nhận liên quan đến người nước ngoài

■ Cấp giấy xác nhận người nước ngoài · Giấy xác nhận nơi cư trú trong nước · Giấy xác nhận xuất nhập cảnh

* Khai báo internet: Trên web www.gov.kr, nếu là 'Bản thân', có thể được cấp phát sau khi xác minh danh tính

| Đối tượng cấp phát | Người nước ngoài đã đăng ký là công dân nước ngoài theo thủ tục của Luật Quản lý Xuất nhập cảnh

| Cơ quan cấp phát | Văn phòng Quản lý Xuất nhập cảnh có thẩm quyền, Tòa thị chính, Trung tâm hành chính xã/phường nơi cư trú

| Tài liệu cần thiết | Bản thân đăng ký: Thẻ đăng ký người nước ngoài, hoặc giấy khai báo nơi cư trú trong nước
Đăng ký đại diện: Giấy ủy nhiệm, Giấy thân phận của người ủy nhiệm-người đại diện, v.v.

| Lệ phí | 2.000 KRW

| Liên hệ | Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje (☎055-639-3556)

■ Đăng ký con dấu

| Cơ quan đăng kí | Trung tâm cộng đồng xã-phường có thẩm quyền đối với địa chỉ trên

| Tài liệu cần thiết | Mang theo thẻ đăng ký người nước ngoài hoặc giấy khai báo cư trú trong nước, hộ chiếu và con dấu cá nhân, và trực tiếp đến làm thủ tục

| Liên hệ | Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje (☎055-639-3574)

■ Cấp giấy chứng nhận đăng ký con dấu của người nước

| Cơ quan cấp phát | Trung tâm cộng đồng thành phố·quận·huyện và xã·phường trên toàn quốc

| Tài liệu cần thiết | Bản thân đăng ký: Thẻ đăng ký người nước ngoài, hoặc giấy khai báo nơi cư trú trong nước
Đăng ký đại diện: Giấy ủy nhiệm chứng nhận con dấu, Giấy thân phận của người ủy nhiệm-người đại diện, v.v.

| Lệ phí | 600 KRW/bản

| Liên hệ | Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje (☎055-639-3574)

■ Giấy xác nhận chữ ký cá nhân

| Cơ quan cấp phát | Trung tâm cộng đồng thành phố · quận · huyện và xã · phường trên toàn quốc

| Tài liệu cần thiết | Thẻ đăng ký người nước ngoài, hoặc giấy khai báo nơi cư trú trong nước

| Lệ phí | 600 KRW/bản ※ Tuy nhiên, miễn phí đến hết ngày 31/12/2028

| Liên hệ | Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje (☎055-639-3574)

3-1 Cấp phát đăng ký giấy chứng nhận liên quan đến người nước ngoài

■ Hướng dẫn cấp giấy tờ dân sự cho người nước ngoài

Phân loại		Đối tượng	Thời hạn khai báo	Cơ quan xử lý	Ghi chú
Khai báo	Khai báo thay đổi nơi lưu trú mà người nước ngoài đăng kí	Người nước ngoài đã chuyển nơi cư trú	Trong vòng 15 ngày từ ngày chuyển nơi cư trú	Thành phố quận·huyện và ấp-xã-phường có thẩm quyền nơi lưu trú vừa chuyển hoặc Văn phòng Xuất nhập cảnh Người nước ngoài	· Tại quầy (có thể khiếu nại dân sự điện tử) · Nếu không có chỗ trống trong phần thay đổi thông tin đăng ký ở mặt sau của Thẻ đăng ký người nước ngoài, phải khai báo ở Văn phòng Xuất nhập cảnh-Người nước ngoài
	Khai báo chuyển nơi cư trú trong nước đồng bào mang quốc tịch nước ngoài				
Cấp phát	Giấy xác nhận đăng ký người nước ngoài	Người nước ngoài đã đăngký cư trú		Thành phố, quận/huyện và xã/phường	· Trực tuyến · Cấp tại quầy
	Giấy xác nhận khai báo nơi cư trú trong nước				
	Giấy xác nhận xuất nhập cảnh				
	Giấy chứng nhận đăng ký con dấu của người nước ngoài	Người đăng ký dấu mộc trong những người nước ngoài đã đăng ký cư trú			· Cấp tại quầy
	Giấy xác nhận chữ ký cá nhân	Người nước ngoài đã đăngký cư trú			· Cấp tại quầy
	Giấy xác nhận quan hệ gia đình	Người đã đăng ký quan hệ gia đình			· Cấp tại quầy (Người nhập quốc tịch có thể sử dụng máy cấp tự động)
	Giấy xác nhận quan hệ hôn nhân				
	Giấy xác nhận thông tin cơ bản				
	Bản sao đăng ký cư trú -Trích lục				
	Giấy xác nhận quan hệ con nuôi				
	Giấy xác nhận hoàn thành nghĩa vụ thuế quốc gia	Người nước ngoài đã đăngký cư trú		Sở thuế vụ	· Cấp tại quầy · Hometax (hometax.go.kr)

3-2 Khai báo quan hệ gia đình

■ Khai báo hôn nhân

|Đối tượng khai báo| Người nước ngoài kết hôn cùng người Hàn Quốc

|Thời gian khai báo| Không có (Tuy nhiên, với trường hợp đã khai báo hôn nhân ở nước ngoài, thì trong vòng 3 tháng từ ngày khai báo)

|Tài liệu cần thiết| Giấy khai báo hôn nhân, giấy tờ tùy thân (người nước ngoài có hộ chiếu, thẻ đăng ký người nước ngoài), bản gốc giấy chứng nhận kết hôn và bản dịch tiếng Hàn

|Cơ quan khai báo| Ủy ban thành phố-quận-huyện và văn phòng xã trên toàn quốc

|Liên hệ| Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje (☎055-639-3575)

3-2 Khai báo quan hệ gia đình

■ Khai báo ly hôn

|Đối tượng khai báo| Người nước ngoài đang tiến hành ly hôn để chấm dứt hôn nhân với vợ/chồng là người Hàn Quốc

|Thời gian khai báo| Trong vòng 1 tháng từ ngày có quyết định ly hôn

|Tài liệu cần thiết| **Trường hợp khai báo ly hôn thỏa thuận:** Bản sao có chứng thực Giấy xác nhận ý định ly hôn, giấy tờ tùy thân (với người nước ngoài có hộ chiếu, Thẻ đăng ký người nước ngoài)

Trường hợp khai báo ly hôn theo lệnh của tòa án: Quyết định ly hôn, giấy tờ tùy thân (với người nước ngoài có hộ chiếu, Thẻ đăng ký người nước ngoài), bản gốc và bản dịch tiếng Hàn của giấy chứng nhận kết hôn

|Cơ quan khai báo| Ủy ban thành phố-quận-huyện và văn phòng xã trên toàn quốc

|Liên hệ| Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje (☎055-639-3575)

■ Đăng ký khai sinh

|Đối tượng khai báo| Trẻ sinh ra bởi người Hàn Quốc và người nước ngoài

|Thời gian khai báo| Trong vòng 1 tháng từ ngày sinh

|Tài liệu cần thiết| Giấy đăng ký khai sinh, giấy chứng nhận sinh, giấy tờ tùy thân của cha hoặc mẹ

* Đối với trẻ có nhiều quốc tịch, vui lòng mang theo hộ chiếu của trẻ

|Cơ quan khai báo| Nơi đăng ký hộ tịch của trẻ (với người nước ngoài là nơi cư trú), hoặc đơn vị xã-phường có thẩm quyền, Ủy ban thành phố(quận)-ấp-xã tại nơi cư trú của người khai báo

|Liên hệ| Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje (☎055-639-3575)

■ Khai báo tử vong

|Đối tượng khai báo| Thành viên gia đình là người nước ngoài đã được ghi trong sổ đăng ký quan hệ gia đình của công dân Hàn Quốc

|Thời gian khai báo| Trong vòng 1 tháng từ ngày biết thông tin tử vong

|Tài liệu cần thiết| Giấy báo tử, Giấy chẩn đoán tử vong cũng như báo cáo khám nghiệm tử thi, giấy tờ tùy thân, con dấu

|Cơ quan khai báo| Nơi đăng ký hộ tịch của người đã mất (với người nước ngoài là nơi cư trú), cũng như đơn vị xã-phường có thẩm quyền, Ủy ban thành phố(quận)-ấp -ã tại nơi cư trú của người khai báo

|Liên hệ| Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje (☎055-639-3575)

3-3 Hướng dẫn về thuế địa phương

■ Hướng dẫn về thuế địa phương

Thuế định cư (Tháng 8 mỗi năm)

Người đóng thuế	Công dân Hàn Quốc và người nước ngoài (chủ hộ gia đình) cư trú tại Hàn Quốc tính đến ngày 1/7 hàng năm.
Số tiền thuế cần nộp	1.000 KRW
Thời hạn đóng thuế	Mỗi năm từ ngày 16/8–31/8
Liên hệ	Phòng Thuế vụ Tòa thị chính Geoje (☎055-639-3435)

Thuế ô tô (Mỗi năm tháng 6, tháng 12)

Người đóng thuế	Chủ sở hữu được ghi trong sổ đăng ký xe ※ Bao gồm xe máy và máy móc xây dựng
Số tiền thuế cần nộp	Xe ô tô con: Tính toán dựa trên lượng khí thải Các loại xe khác: Mức phí cố định dựa theo loại xe
Thời hạn đóng thuế	
Thanh toán định kỳ	Kỳ 1: 16/6-30/6 hàng năm (Thuế xe ô tô phần từ tháng 1-tháng 6) Kỳ 2: 16/12-31/12 hàng năm (Thuế xe ô tô phần từ tháng 7-tháng 12)
Phát sinh bổ sung	Tháng tiếp theo sau tháng phát sinh lý do chuyển nhượng xe, hủy đăng ký, v.v. (Tính số ngày sở hữu xe)
Liên hệ	Phòng Thuế vụ Tòa thị chính Geoje (☎055-639-3435)

Thuế tài sản (Mỗi năm tháng 7, tháng 9)

Người đóng thuế	Người sở hữu nhà ở, tòa nhà, đất đai hoặc tàu thuyền tính đến ngày 1 tháng 6 hàng năm
Số tiền thuế cần nộp	Tính thuế theo biểu thuế lũy tiến dựa trên giá trị tiêu chuẩn của từng đối tượng chịu thuế
Thời hạn đóng thuế	

Nhà ở (bao gồm cả đất gắn liền với nhà ở) ※ Dưới 200.000 KRW: Thanh toán toàn bộ đợt 1 ※ Trên 200.000 KRW: Thanh toán trả góp 1/2 vào mỗi đợt trả đầu tiên và thứ hai	1 kỳ	16/7-31/7 mỗi năm
	2 kỳ	16/9-30/9 mỗi năm

Liên hệ | Phòng Thuế vụ Tòa thị chính Geoje (☎055-639-3472~6)

3-3 Hướng dẫn về thuế địa phương

■ Phương pháp nộp thuế địa phương



Đến ngân hàng
(Mang theo giấy báo)



Chuyển khoản vào tài khoản ảo
(Hỏi tại Tòa thị chính hoặc Trung tâm cộng đồng)



Nộp thuế trực tuyến
(www.wetax.go.kr)



Thanh toán bằng thẻ tín dụng
Đến trực tiếp Tòa thị chính hoặc Trung tâm cộng đồng Hoặc thanh toán qua điện thoại ARS (☎1442211)

■ Bất lợi khi nợ thuế địa phương

Hạn chế gia hạn thời gian lưu trú

↓

Tính tiền phạt chậm nộp

↓

Tịch thu phương tiện xe, tiền lương, tiền gửi ngân hàng, tiền đặt cọc thuê nhà, v.v.

↓

Tạm giữ biển số xe

↓

Đấu giá công khai bất động sản và phương tiện

※ Thuế địa phương do người nước ngoài đóng
được sử dụng cho hỗ trợ định cư và việc làm cho người nước ngoài, nâng cao phúc lợi, v.v.

3-4 Sử dụng dịch vụ dân sự

■ Danh sách trung tâm cộng đồng trong khu vực

Tên gọi	Địa chỉ	Thông tin liên hệ
Văn phòng Irun-myeon	7, Jiseoppo 4-gil, Irun-myeon, Geoje-si	055-639-6001
Văn phòng Dongbu-myeon	16, Dongbu-ro, Dongbu-myeon, Geoje-si	055-639-6002
Văn phòng Nambu -myeon	30, Nambuhaean-ro, Nambu-myeon, Geoje-si	055-639-6003
Văn phòng Geoje-myeon	1, Seosang-gil, Geoje-myeon, Geoje-si	055-639-6004
Văn phòng Dundeok-myeon	4620, Geojenamseo-ro, Dundeok-myeon, Geoje-si	055-639-6005
Văn phòng Sadeung-myeon	104, Seongpo-ro, Sadeung-myeon, Geoje-si	055-639-6006
Văn phòng Yeoncho-myeon	11, Jukto-ro, Yeoncho-myeon, Geoje-si	055-639-6007
Văn phòng Hacheong-myeon	12-7, Hacheong-ro, Hacheong-myeon, Geoje-si	055-639-6008
Văn phòng Jangmok-myeon	46-1, Jangdong 1-gil, Jangmok-myeon, Geoje-si	055-639-6009
Trung tâm Cộng đồng Jangseungpo-dong	146-25, Jangseung-ro, Geoje-si (Jangseungpo-dong)	055-639-6010
Trung tâm Cộng đồng Neungpo-dong	182, Neungpo-ro, Geoje-si (Neungpo-dong)	055-639-6012
Trung tâm Cộng đồng Aju-dong	73, Tapgok-ro, Geoje-si (Aju-dong)	055-639-6013
Trung tâm Cộng đồng Okpo 1-dong	34, Okpodaecheop-ro 4-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	055-639-6014
Trung tâm Cộng đồng Okpo 2-dong	20, Okpo-ro 25-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	055-639-6015
Trung tâm Cộng đồng Jangpyeong-dong	10, Jangpyeong 3-ro, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-639-6016
Trung tâm Cộng đồng Gohyeon-dong	21, Gyerong-ro 11-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-639-6017
Trung tâm Cộng đồng Sangmun-dong	1641, Geojejungang-ro, Geoje-si (Sangdong-dong)	055-639-6018
Trung tâm Cộng đồng Suyang-dong	26, Jesan-ro 5-gil, Geoje-si (Yangjeong-dong)	055-639-6019

TIP

· Công dân nước ngoài cũng có thể tham gia các chương trình tự quản cộng đồng bằng cách đến trung tâm cộng đồng gần đó

· Các chương trình hoạt động khác nhau theo từng trung tâm cộng đồng, nên cần liên hệ riêng để biết thêm chi tiết

Your Guide to Living in Geoje



4
PHẦN

Lao động - Việc làm



4-1. Hướng dẫn Luật Tiêu chuẩn Lao động
(Hợp đồng lao động và điều kiện làm việc)

4-2. Bảo hiểm xã hội và bảo hiểm chuyên dụng

4-3. Bảo vệ quyền lợi

4-4. Cơ quan liên quan đến lao động

4-1 Hướng dẫn Luật Tiêu chuẩn Lao động (Hợp đồng lao động và điều kiện làm việc)

■ Hợp đồng lao động

Phân loại	Nội dung chi tiết
Người lao động là?	Người làm việc nhằm mục đích nhận lương tại doanh nghiệp hoặc cơ sở kinh doanh, không phân biệt loại hình công việc như lao động theo ngày, tạm thời, bán thời gian hoặc thử việc v.v.
Nội dung cần có trong hợp đồng lao động	• Cơ cấu tiền lương (lương cơ bản, phụ cấp ăn uống, phụ cấp khác, v.v.) • Phương pháp tính toán-thanh toán tiền lương • Giờ làm việc quy định, giờ nghỉ • Ngày nghỉ lễ, ngày phép • Nơi làm việc, nội dung công việc • (Hợp đồng có thời hạn) Thời gian hợp đồng lao động, (Lao động ngắn hạn) Thời gian làm việc theo từng ngày làm việc`

■ Tiền lương

Phân loại	Nội dung chi tiết
Nguyên tắc chi trả tiền lương	• Trả bằng tiền mặt • Trả trực tiếp cho người lao động • Trả đầy đủ toàn bộ tiền lương đã thỏa thuận • Trả ít nhất một lần mỗi tháng vào một ngày cố định • Trả không thấp hơn mức lương tối thiểu
Nhận phiếu lương là bắt buộc	• Thông tin người lao động (tên, ngày sinh, v.v.) • Ngày thanh toán • Tổng lương • Số tiền theo từng hạng mục cấu thành lương, phương pháp tính • Chi tiết khoản khấu trừ (thuế thu nhập, phí bảo hiểm, v.v.)

■ Thời gian lao động

Phân loại	Nội dung chi tiết
Giờ làm việc theo quy định	8 giờ/ngày, 40 giờ/tuần (7 giờ/ngày, 35 giờ/tuần đối với người dưới 18 tuổi)
Giờ nghỉ	• Ít nhất 30 phút cho mỗi 4 giờ làm việc • Ít nhất 1 giờ cho mỗi 8 giờ làm việc ※ Thông thường, giờ nghỉ trưa 1 tiếng được tính là thời gian nghỉ ngơi.

■ Ngày nghỉ lễ và ngày phép

Phân loại	Nội dung chi tiết
Ngày nghỉ lễ theo luật định	• Ngày lễ: Ngày lễ quốc gia, ngày nghỉ có lương • Ngày nghỉ tuần: Ngày nghỉ có lương được hưởng một ngày mỗi tuần (Thường là Chủ nhật, nhưng có thể được chỉ định vào một ngày khác)
Ngày nghỉ thỏa thuận	Ngày nghỉ được xác định theo thỏa thuận giữa người lao động và người sử dụng lao động
Ngày nghỉ phép	• (Người lao động có thâm niên dưới 1 năm hoặc những người có thời gian làmviệc dưới 80% trong một năm) Mỗi tháng làm đủ được hưởng 1 ngày nghỉ có lương • (Người lao động có thời gian làm việc từ 80% trở lên trong một năm) Được hưởng 15 ngày nghỉ phép có lương, cộng thêm một ngày mỗi 2 năm sau đó, tối đa là 25 ngày

4-2 Bảo hiểm xã hội và Bảo hiểm chuyên dụng

■ Bảo hiểm xã hội

• Người lao động nước ngoài cũng phải tham gia bảo hiểm xã hội (bốn loại bảo hiểm xã hội chính) trong thời gian làm việc tại Hàn Quốc; phí bảo hiểm được chia sẻ giữa người sử dụng lao động và người lao động, hoặc do người sử dụng lao động chi trả toàn bộ.

Bảo hiểm xã hội (bốn loại bảo hiểm chính)

Loại bảo hiểm	Nội dung chính	Số điện thoại	Đối tượng tham gia	Trang web	Ghi chú
Lương hưu quốc gia	Đảm bảo an sinh hưu trí	1355	Người lao động nước ngoài làm việc hoạt động hơn 1 năm (không bao gồm các quốc gia có thỏa thuận song phương)	www.nps.or.kr	Có thể nhận khoản thanh toán một lần khi xuất cảnh
Bảo hiểm sức khỏe	Hỗ trợ chi phí y tế khi ốm đau-thương tích	1577-1000	Người lao động đã hoàn tất thủ tục đăng ký người nước ngoài	www.nhis.or.kr	Vợ/chồng-con cái có thể được đăng ký là người phụ thuộc
Bảo hiểm thất nghiệp	Trợ cấp thất nghiệp, hỗ trợ đào tạo nghề	1350	Người lao động nước ngoài làm việc hoạt động hơn 1 năm	www.ei.go.kr	Trợ cấp thất nghiệp được trả khi thất nghiệp
Bảo hiểm tai nạn lao động	Bồi thường tai nạn lao động -bệnh tật-tử vong	1588-0075	Tất cả người lao động nước ngoài	www.comwel.or.kr	Cung cấp chi phí y tế trợ cấp tàn tật tạm thời trợ cấp tàn tật

■ Bảo hiểm chuyên dụng theo hệ thống cấp phép lao động

Người lao động nước ngoài nhập cảnh theo chương trình cấp phép lao động phải bắt buộc tham gia 4 loại bảo hiểm chuyên dụng, và người đóng phí có thể khác nhau tùy theo mục đích. Một số loại bảo hiểm sẽ được hoàn trả khi xuất cảnh, vì vậy cần nắm rõ quy trình đăng ký-thủ tục hoàn tiền.

● Ngày có hiệu lực của hợp đồng lao động là khi nào?

• E-9: (Mới) Ngày nhập cảnh, (Giấy phép tái nhập cảnh đặc biệt) Ngày tiếp theo sau khi bàn giao
• H-2: Ngày bắt đầu hợp đồng lao động https://eps.go.kr có thể kiểm tra bằng cách nhập số giấy phép lao động của người lao động nước ngoài

Loại bảo hiểm	Mục đích	Đối tượng tham gia	Bảo đảm chính	Người đóng phí bảo hiểm	Ghi chú	Cơ quan phụ trách (Số điện thoại)
Bảo hiểm mãn hạn xuất cảnh	Tích lũy và thanh toán trợ cấp thôi việc	Người lao động nước ngoài làm việc trên 1 năm	Thanh toán tiêntích lũy khi nghỉ hưu	Người lao động	Có thể nhận khoản thanh toán một lần khi xuất cảnh	Bảo hiểm cháy nổ và hàng hải Samsung (1600-0266)
Bảo hiểm chi phí về nước	Hỗ trợ vé máy bay về nước	Người lao động nước ngoài	400.000–600.000 KRW tùy theo từng quốc gia	Người lao động	Vợ/chồng - con cái có thể được đăng ký là người phụ thuộc	Bảo hiểm cháy nổ và hàng hải Samsung (1600-0266)
Bảo hiểm bảo chứng	Phòng tránh nợ lương	Chủ sử dụng lao động	Đảm bảo tiền lương chưa chi trả	Chủ sử dụng lao động	Trợ cấp thất nghiệp được trả khi thất nghiệp	Bảo hiểm bảo lãnh Seoul (02-777-6689)
Bảo hiểm tai nạn	Bảo hiểm tai nạn và bệnh tật ngoài giờ làm việc	Người lao động nước ngoài	Tối đa 30 triệu KRW (Tử vong), tối đa 150 triệu KRW (Tàn tật vĩnh viễn)	Người lao động	Cung cấp chi phí y tế trợ cấp tàn tật tạm thời trợ cấp tàn tật	Bảo hiểm cháy nổ và hàng hải Samsung (1600-0266)

4-3 Bảo vệ quyền lợi

■ Chậm trả lương

Phân loại	Nội dung chi tiết
Chậm trả lương là gì	Là tình huống người lao động không nhận được tiền công (tiền lương) đúng hạn cho công việc đã thực hiện
Trường hợp được coi là chậm trả lương	• Không thanh toán toàn bộ hoặc một phần tiền lương • Không thanh toán vào ngày trả lương theo lịch trình • Không thanh toán tiền trợ cấp thôi việc trong vòng 14 ngày kể từ ngày nghỉ việc • Không thanh toán tiền làm thêm giờ, làm đêm hoặc phụ cấp ngày lễ
Phương pháp khai báo	• Nộp đơn khiếu nại lên Bộ Việc làm và Lao động Hàn Quốc (☎1350) • Trình báo hình sự tại đồn cảnh sát
Thời hạn yêu cầu	• Trước khi được 3 năm kể từ thời điểm nợ lương

■ Tai nạn lao động

Phân loại	Nội dung chi tiết
Tai nạn lao động là gì?	Các trường hợp người lao động bị thương, ốm, tai nạn lao động hoặc tử vong trong khi làm việc (tai nạn lao động, tai nạn khi đi làm/về nhà, bệnh nghề nghiệp)
Bảo hiểm bồi thường tai nạn lao động (Bảo hiểm tai nạn lao động)	Hệ thống bảo hiểm xã hội bắt buộc mà người sử dụng lao động phải tham gia để bồi thường khi xảy ra tai nạn lao động • Các loại bảo hiểm bồi thường tai nạn lao động - Trợ cấp điều trị y tế (chi phí bệnh viện như phí điều trị và phí khám bệnh) - Trợ cấp nghỉ việc, trợ cấp khuyết tật, lương bù đắp thương tật, trợ cấp chăm sóc, trợ cấp tử tuất, chi phí mai táng, v.v. • Phương thức đăng ký: Đăng ký với Cơ quan Bồi thường Tai nạn Lao động Hàn Quốc (Có thể đăng ký trực tiếp tại các cơ sở y tế được Bảo hiểm tai nạn lao động chỉ định) Liên lạc: Cơ quan Bồi thường Tai nạn Lao động Hàn Quốc (☎1588-0075)

■ Cơ quan có thể nhận được hỗ trợ

Cơ quan	Nội dung	Liên hệ
Bộ Việc làm và Lao động Hàn Quốc	Yêu cầu thanh toán tiền lương chưa trả, v.v	1350
Cơ quan Bồi thường Tai nạn Lao độngHàn Quốc	Đăng ký bồi thường tai nạn lao động với trường hợp chịu thiệt hại do công việc	1588-0075
Trung tâm hỗ trợ lao động nước ngoài Hàn Quốc	Chậm trả lương, thay đổi nơi làm việc, bồi thường tai nạn lao động, v.v.	1644-0644
Cơ quan Phát triển Nguồn nhân lực Hàn Quốc	Giải quyết khó khăn cho người lao động nước ngoài (tư vấn có sẵn tại 18 quốc gia)	1577-0071
Tập đoàn Hỗ trợ pháp lý Hàn Quốc	Hỗ trợ nạn nhân dễ bị tổn thương về mặt xã hội, ủng hộ nhân quyền, tư vấn luật pháp, đại diện tố tụng	132

4-3 Bảo vệ quyền lợi

■ Tư vấn luật pháp miễn phí

Đối tượng	Địa điểm	Nội dung	Phương pháp	Liên hệ
Bất cứ công dân thành phố Geoje (bao gồm người nước ngoài đã đăng ký)	Phòng Tiếp dân thường trực tầng 2 của Tòa thị chính thành phố Geoje	Các vấn đề pháp lý liên quan đến đời sống của công dân như dân sự, hình sự và gia đình	Tư vấn trực tiếp 1:1 với luật sư (trong vòng 20 phút mỗi người)	Phòng Kiểm tra Tòa thị chính Geoje 055-639-3175

※ Lưu ý: Cần đặt lịch hẹn trước để được tư vấn.

■ Tư vấn lao động miễn phí

Đối tượng	Địa điểm	Nội dung	Phương pháp	Liên hệ
Bất cứ công dân thành phố Geoje (bao gồm người nước ngoài đã đăng ký)	Phòng hội nghị tầng 6, Geoje Ribbon Plaza	Tiền lương chưa được trả, sa thải không công bằng, trợ cấp thất nghiệp, v.v.	Tư vấn trực tiếp: 1 với luật sư lao động được chứng nhận (trong vòng 20 phút mỗi người	Phòng Hỗ trợ Đóng tàu Tòa thị chính Geoje 055-639-4454

※ Lưu ý: Cần đặt lịch hẹn trước để được tư vấn.

4-4 Cơ quan liên quan đến lao động

■ Hội quán phúc lợi lao động thành phố Geoje

Vị trí	75, Tapgok-ro, Geoje-si, Gyeongnam (Aju-dong)	
Thời gian hoạt động	Thứ Hai-Thứ Sáu: 09:00-22:00 / Thứ Bảy: 09:00-18:00 / (Đóng cửa vào Chủ nhật và các ngày lễ)	
Nội dung chính	Tổng quát	Phòng hội nghị lớn, vừa và nhỏ / Phòng đào tạo 1, Phòng đào tạo 2 / Phòng sinh hoạt câu lạc bộ 1, 2, 3, 4 / Phòng đào tạo CNTT / Phòng tập thể dục nhóm / Bếp chung / Phòng bóng bàn / Không gian triển lãm ngoài trời
	Chương trình	• Các khóa học văn hóa và nghệ thuật chính quy / Chương trình học một ngày • Hỗ trợ phí hoạt động câu lạc bộ, Hội thảo công đoàn, Cuộc sống hưu trí thông minh, Công nghệ thông tin số, Các bài giảng về lao động và nhân văn • Lớp học tiếng Hàn cho người lao động nhập cư
Liên hệ	055-682-2266	
Hình ảnh hoạt động	   	

4-4 Cơ quan liên quan đến lao động

■ Trung tâm hỗ trợ người lao động không chính thức thành phố Geoje

Vị trí	1F, 75 Tapgok-ro, Geoje-si, Gyeongnam (Aju-dong)	
Thời gian hoạt động	Thứ 2-Thứ 6: 08:30-18:00	
Nội dung chính	Chương trình	• Thúc đẩy các cuộc khảo sát và nghiên cứu về tình trạng của người lao động yếu thế • Hỗ trợ tư vấn lao động miễn phí cho người lao động yếu thế (trực tiếp, trực tuyến, qua điện thoại) • Hỗ trợ tư vấn pháp lý cho người lao động yếu thế
Liên hệ	055-633-8416	
Hình ảnh hoạt động	   	



5
PHẦN

Cư trú - Môi trường



5-1. Hướng dẫn về nhà ở (thuê nhà)

5-2. Hướng dẫn về xử lý rác thải

5-1 Hướng dẫn về nhà ở (thuê nhà)

■ Hợp đồng thuê nhà

Thuê trả tiền cọc	Thuê trả tiền hàng tháng	Tiền đặt cọc
Một loại hợp đồng thuê nhà ở trong đó một phần giá nhà được đặt cọc để thuê và sinhsống trong nhà của người khác, khoản tiền đặt cọc sẽ được hoàn trả khi kết thúc hợp đồng	Một loại hợp đồng thuê nhà trong đó người thuê trả tiền thuê nhà cho chủ nhà hàng tháng	Số tiền được trao đổi giữa những người có mối quan hệ cụ thể để đảm bảo các khoản nợ tiềm năng trong tương lai

■ Lưu ý khi ký hợp đồng

- Trước khi ký hợp đồng, nhất định kiểm tra giấy chứng nhận đăng ký bất động sản trong ngày và chứng chỉ hành nghề của môi giới
- Sau khi ký hợp đồng, cần đăng ký cư trú (khai báo thay đổi địa chỉ cư trú) và xác nhận ngày đăng ký hợp đồng

5-2 Hướng dẫn về xử lý rác thải

■ Hướng dẫn xử lý túi đựng rác theo thể tích

Phân loại rác thải sinh hoạt



Phân loại		Rác thải có thể đốt	Rác thải không thể đốt
Túi bóng sử dụng		Túi đựng rác theo thể tích (màu xanh nhạt hoặc trắng)	Túi PP (túi cói) (màu vàng)
Theo dung tích		3, 5, 10, 20, 50, 75ℓ	20, 50ℓ
Rác thải được phép chứa tại khu vực phường	Rác thải được phép chứa	Trước cổng chính của nhà	Trước cổng chính của nhà
	Khu vực phường	Địa điểm đổ rác quy định gần nơi ở	Địa điểm đổ rác quy định gần nơi ở
Ngày thải ra		Chủ nhật-Thứ sáu	Mỗi thứ tư
Thời gian thải ra		Từ lúc hoàng hôn đến 4:00 sáng ngày hôm sau	
Liên hệ		Phòng Tuần hoàn Tài nguyên Tòa thị chính Geoje 055-639-4814	

5-2 Hướng dẫn về xử lý rác thải

■ Cách phân loại và xử lý rác thải thực phẩm

Hướng dẫn xử lý rác thải thực phẩm



Ngày thu gom	Thời gian thu gom	Phương pháp xử lý
Chủ nhật-Thứ sáu	Từ lúc hoàng hôn đến 4:00 sáng ngày hôm sau	Đối với rác thải thực phẩm, loại bỏ rác thải và giảm độ ẩm tối đa, cho vào thùng chứa được chỉ định, mỗi lần thải, dán tem thanh toán (chip) phù hợp với kích thước thùng chứa và đặt thùng trước cổng chính

Các loại rác thải không được bỏ vào thùng chứa rác thải thực phẩm chuyên dụng cho rác thải thực phẩm

- **Lông và xương bò, lợn** Xương động vật lớn
- **Vỏ loài giáp xác như** Nghêu, trai, hàu, hải tiêu, ốc biển, v.v.
- **Vỏ các loại hạt, hạt trái cây** Vỏ quả óc chó, hạt đào
- **Vỏ rau củ khô** Cuống tỏi, cuống ngô
- **Túi trà dùng một lần** Túi trà xanh, trà đen, trà lúa mạch
- **Rác thải khác** Các chất độc hại như trứng cá nóc và nội tạng, cặn thuốc thảo dược

Giá thùng chứa chuyên dụng và tem nộp phí rác thải thực phẩm

Dung tích thùng thu gom	Giá thùng thu gom	Giá tem nộp phí
5ℓ	12.000 KRW	220 KRW
15ℓ	16.000 KRW	660 KRW
25ℓ	-	1.100 KRW
60ℓ	58.000 KRW	2.640 KRW
120ℓ	70.000 KRW	5.280 KRW
Nơi bán	Xem phần sau	Nơi bán túi rác theo thể tích
Liên hệ	Phòng Tuần hoàn Tài nguyên Tòa thị chính Geoje 055-639-4814	

5-2 Hướng dẫn về xử lý rác thải

Điểm bán các thùng chứa chuyên dụng để thu gom rác thải thực phẩm

Tên công ty	Số điện thoại	Vị trí
Daehan Kitchen Department Store	055-636-8700	Gohyeon-dong
Jiseop Top Family Mart	055-681-6660	Irun-myeon
Jangseungpo Nonghyup Hanaro Mart chi nhánh Aju	055-682-4995	Aju-dong
Daeseong General Kitchen	055-638-1030	Sangdong-dong
Win Mart (chỉ bán loại 5L)	055-681-6633	Neungpo-dong
JLiên hệ	Phòng Tuần hoàn Tài nguyên Tòa thị chính Geoje 055-639-4835	

■ Cách phân loại và xử lý vật liệu tái chế

Hướng dẫn xử lý vật liệu tái chế



- **Phương pháp xử lý:** Loại bỏ các vật thể lạ, không trộn lẫn theo từng loại, và phân loại bằng cách cho từng cái riêng lẻ vào túi trong suốt để xử lý
- **Thời gian xử lý:** Từ lúc mặt trời lặn đến 4:00 sáng ngày hôm sau
- **Địa điểm xử lý:** Khu vực phường-Trước cổng nhà (cửa hàng)
  Khu vực xã-Khu vực trung tâm
  (những nơi được chỉ định là điểm xử lý rác thải)

Ngày thu gom rác tái chế

Ngày	Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
Khu vực xã	Cấm bỏ rác	Xốp Vinyl Chai nhựa trong	Cấm bỏ rác	Giấy, Chai thủy tinh, Kim loại, Nhựa, Rác không cháy Rác (túi PP)	Chai nhựa trong Vinyl	Giấy Chai thủy tinh Kim loại Nhựa	Cấm bỏ rác
Khu vực phường	Giấy Chai thủy tinh Kim loại Nhựa	Xốp Vinyl Chai nhựa trong	Giấy Chai thủy tinh Kim loại Nhựa	Giấy, Chai thủy tinh, Kim loại, Nhựa, Rác không cháy Rác (túi PP)	Xốp Chai nhựa trong Vinyl	Giấy Chai thủy tinh Kim loại Nhựa	Cấm bỏ rác

5-2 Hướng dẫn về xử lý chất thải

■ Phương pháp xử lý rác thải sinh hoạt cồng kềnh, pin đã qua sử dụng

Hướng dẫn xử lý rác thải sinh hoạt cồng kềnh

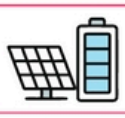


● Rác thải cồng kềnh trong gia đình là gì?

Đó là rác thải sinh hoạt không thể cho vào cá ctúi rác theo thể tích (ví dụ như đồ nội thất).

Phân loại	Nội dung chính
Đăng ký xử lý	- Người xả thải đến Văn phòng xã-phường, điền đơn khai báo xả thải, và mua giấy chứng nhận xả thải rác thải cồng kềnh - Sau khi dán nhãn lên rác thải, hãy đặt rác tại nơi xe thu gom rác 5 tấn có thể tiếp cận. * Khi mua nhãn dán tại siêu thị, vui lòng gọi điện đến Văn phòng xã-phường nơi sản phẩm sẽ được xử lý để đăng ký - Theo Điều 37 của Nghị định về Quản lý chất thải thành phố Geoje, đơn xin hoàn tiền phí giấy chứng nhận xử lý chất thải có thể được nộp trong vòng 2 tuần kể từ ngày mua - Đăng ký Internet: Truy cập geoje.storyweb.co.kr
Nơi xử lý	- Gom thải tại địa điểm mà xe chở rác 5 tấn có thể vào được - Vứt thải trước một ngày thu gom quy định theo từng xã-phường

Danh mục rác thải là thiết bị điện tử được thu gom miễn phí tại nhà

Phân loại	Chủng loại
	**Có thể đăng ký cho dù có ít nhất 1 thiết bị điện gia dụng cỡ lớn**
	(Điều hoà, màn hình TV hơn 31inch, v.v) Chiều ngang + chiều dọc + Chiều cao =150cm trở lên, cũng như trọng lượng 12kg trở lên
	**Có thể gom 5 thiết bị gia dụng cỡ nhỏ**
	(Máy hút bụi, máy tạo đổ ẩm, quạt, v.v) Chiều ngang + chiều dọc + chiều cao =50cm trở lên, cũng như trọng lượng 1kg trở lên
	**Có thể đăng ký đồng thời thiết bị gia dụng cỡ lớn / nhỏ**
	(Pin dự phòng, bàn chải điện, tai nghe, v.v) Thiết bị điện gia dụng kích thước nhỏ có chiều ngang + chiều dọc +chiều cao =50cm trở xuống,cũng như trọng lượng 1kg trở xuống ※ Không thể đăng ký riêng lẻ thiết bị điện gia dụng siêu nhỏ
	**Các sản phẩm khác như tấm năng lượng mặt trời, ắc quy (pin)**
	Liên hệ riêng với tổng đài (1599-0913)

5-2 Hướng dẫn về xử lý chất thải

Hạng mục chú ý khi thu gom thiết bị miễn phí tại nhà

- Không thể xả thải riêng lẻ thiết bị điện gia dụng cỡ nhỏ, thu gom tận nơi khi xả thải từ 5 thiết bị trở lên, hoặc xả thải cùng thiết bị cỡ lớn

  TIP Sử dụng thùng thu gom miễn phí tại Văn phòng xã-phường
- Có thể thu gom thiết bị bị hỏng, tuy nhiên không thể thu gom miễn phí với các sản phẩm không còn hình dạng ban đầu như bị tháo linh kiện
- Không thể hoàn trả lại sau khi thu gom sản phẩm thiết bị điện gia dụng đã bị huỷ
- **Phương thức tiếp nhận:** Tổng đài (☎1599-0903)
- Tiếp nhận trực tuyến (www.15990903.or.kr)
- Tìm kiếm bạn bè KakaoTalk (ID: Thu gom tận nơi miễn phí hàng huỷ gia dụng)
  ※ Ngoại trừ khu vực đảo
- **Liên hệ:** Phòng Tuần hoàn Tài nguyên Tòa thị chính Geoje (☎055-639-4836)

Địa điểm xử lý đèn huỳnh quang và pin đã qua sử dụng.



Phân loại	Căn hộ chung cư	Nhà ở riêng
Đèn huỳnh quang đã qua sử dụng	Thùng thu gom bóng đèn huỳnh quang đã qua sử dụng trong khu nhà	Thùng thu gom bóng đèn huỳnh quang đã qua sử dụng tại văn phòng xã - phường
Pin thải (pin đã qua sử dụng)	Thùng thu gom pin đã ua sử dụng trong khu nhà	. Thùng thu gom pin đã qua sử dụng tại văn phòng xã-phường . Thùng thu gom pin đã qua sử dụng được đặt tại mỗi khu dân cư



Vi phạm các quy định pháp luật liên quan, chẳng hạn như không sử dụng túi đựng rác chuyên dụng hoặc **không phân loại rác thải**, sẽ bị **phạt tới 1 triệu KRW.**

6
PHẦN

Y tế - Phúc lợi - Giáo dục



6-1. Y tế

6-2. Phúc lợi

6-3. Giáo dục

6-1 Y tế

■ Thông tin y tế địa phương

Trạm y tế công cộng



Trạm y tế công cộng thành phố Geoje

Địa chỉ: 506 Suyang-ro, Geoje-si

Thời gian hoạt động: 09:00-18:00

Liên hệ: 055-639-6200



Trung tâm Sức khỏe Tinh thần và Phúc lợi Thành phố Geoje

Địa chỉ: 506 Suyang ro, Geoje si

Thời gian hoạt động : 09:00-18:00

Liên hệ: 055-639-6200



Trạm y tế công cộng thành phố Geoje

Địa chỉ: 25, Geojejungang-ro 13-gil, Geoje-si

Thời gian hoạt động: 08:30-17:30

Liên hệ: 055-639-6226

Bệnh viện tổng hợp



Bệnh viện Geoboong Baik

Địa chỉ: 14 Gyeryong-ro 5-gil, Geoje-si

Thời gian hoạt động: 08:30-17:30

Liên hệ: 0507-1498-0060



Bệnh viện Dwoo

Địa chỉ: 16 Dumo-gil, Geoje-si

Thời gian hoạt động: 08:30-17:30

Liên hệ: 055-680-8114



Bệnh viện Clear Well

Địa chỉ: 4477 Geoje-daero, eoncho-myeon, Jessi

Thời gian hoạt động: 08:30-17:30

Liên hệ: 055-736-1004

Bệnh viên Nhi Moonlight



Bệnh viện Nhi đồng Geoje

Địa chỉ: 52 Dongmuncheon-ro, Geoje-si

Thời gian hoạt động: 08:00-23:00

Liên hệ: 055-632-8225



Bệnh viện Nhi đồng Seoul

Địa chỉ: 6, Seomun-ro 5-gil, Geoje-si

Thời gian hoạt động: 08:00-23:00

Liên hệ: 055-633-7599

■ Hướng dẫn Hệ thống Bảo hiểm Y tế

Người nước ngoài cư trú tại Hàn Quốc từ 6 tháng trở lên sẽ tự động được tham gia Bảo hiểm Y tế Quốc gia. Tuy nhiên, những người thuộc các trường hợp sau đây sẽ được hưởng bảo hiểm ngay khi nhập cảnh

① Vợ/chồng và con nhỏ chưa thành niên

② Lý do cư trú · Du học (D-2)
· Học sinh tiểu học, trung học cơ sở và trung học phổ thông đào tạo chung (D-4-3)
· Lao động phổ thông(E-9)
· Cư trú lâu dài (F-5)
· Nhập cư kết hôn (F-6)

• Liên hệ: Cơ quan Bảo hiểm Sức khỏe quốc dân (☎1577-1000 / phim tắt số 6)

6-1 Y tế

■ Chương trình tiêm chủng quốc gia cho trẻ em

· **Đối tượng chương trình:** Trẻ em dưới 12 tuổi (tiêu chuẩn năm 2026, trẻ em sinh sau ngày 01/01/2013)
· **Nội dung chương trình:** Hỗ trợ toàn bộ chi phí tiêm chủng phòng chống cần thiết
· **Cơ quan tiêm chủng:** Trung tâm y tế công cộng và các cơ sở y tế được ủy thác trên toàn quốc
* Có thể xác nhận các cơ sở y tế được ủy thác thông qua cổng thông tin hỗ trợ tiêm chủng của Cơ quan Quản lý Dịch bệnh (https://nip.kdca.go.kr)
· **Vắc-xin hỗ trợ:** Tổng 19 chủng

Viêm gan B (HepB)	Bệnh truyền nhiễm do Rotavirus (RV)
Lao (BCG, tiêm trong da)	Haemophilus influenzae type b (Hib)
Bạch hầu / Uốn ván / Ho gà (DTaP)	Virus phế cầu (PCV)
Uốn ván / Bạch hầu / Ho gà (Tdap)	Sởi / Quai bị / Rubella (MMR)
Uốn ván / Bạch hầu (Td)	Thủy đậu (VAR)
Bại liệt (IPV)	Viêm gan A (HepA)
Bạch hầu / Uốn ván / Ho gà / Bại liệt (DTaP-IPV)	Vắc xin viêm não Nhật Bản bất hoạt (IJEV)
Bạch hầu / Uốn ván / Ho gà / Bại liệt / Haemophilus influenzae type b (DTaP-IPV / Hib)	Vắc xin viêm não Nhật Bản sống giảm độc lực (LJEV)
Bạch hầu / Uốn ván / Ho gà / Bại liệt / Haemophilus influenzae type b / Viêm gan B (DTaP-IPV / Hib-HepB)	Virus gây ung thư cổ tử cung (HPV)
	Cúm (IIV)

* **Liên hệ**: Trạm y tế công cộng thành phố Geoje (☎055-639-6156)

■ Chương trình quản lý sức khỏe

Tên chương trình	Đối tượng	Nội dung	Liên hệ
Trị liệu thông thường	Người dân (bao gồm người nước ngoài đã đăng ký)	Điều trị y tế cho bệnh cao huyết áp, tiểu đường, viêm khớp và các bệnh nội khoa khác (có phí)	Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje 055-639-6247
Điều trị bằng Y học cổ truyền Hàn Quốc	Người dân (bao gồm người nước ngoài đã đăng ký)	Châm cứu, kê thuốc điều trị viêm khớp, đau lưng, đau dây thần kinh... (có phí)	Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje 055-639-6243
Chương trình sàng lọc sớm chứng lẫn	Người dân (bao gồm người nước ngoài đã đăng ký)	Kiểm tra sàng lọc chứng lẫn, mất trí nhớ	Thành phố Geoje Trung tâm chăm sóc người sa sút trí nhớ 055-639-7422
Chương trình giáo dục phòng ngừa chứng lẫn	Người dân trên 60 tuổi (bao gồm người nước ngoài đã đăng ký)	Tham gia chương trình đào tạo phòng tránh chứng lẫn	Thành phố Geoje Trung tâm chăm sóc người sa sút trí nhớ 055-639-6126
Chương trình sức khỏe tinh thần	Trẻ nhỏ, thanh thiếu niên (bao gồm người nước ngoài đã đăng ký)	Tư vấn sức khỏe tinh thần, quản lý ca bệnh do trầm cảm ở thanh thiếu niên	Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje Trung tâm Phúc lợi Sức khỏe Tinh thần 055-639-6147
Chương trình chăm sóc sức khỏe tinh thần cộng đồng	Người dân (bao gồm người nước ngoài đã đăng ký)	Tư vấn sức khỏe tinh thần, vận hành các chương trình sức khỏe tinh thần cho người dân khu vực	Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje Trung tâm Phúc lợi Sức khỏe Tinh thần 055-639-6241
Chương trình quản lý bệnh nhân mắc bệnh tâm thần nặng	Người nước ngoài được đăng ký mắc bệnh nặng tại trung tâm	Quản lý ca bệnh, các chương trình phục hồi chức năng ca ngày, hỗ trợ chi phí điều trị	Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje Trung tâm Phúc lợi Sức khỏe Tinh thần 055-639-6241
Chương trình tôn trọng sự sống (phòng chống tự tử)	Người dân (bao gồm người nước ngoài đã đăng ký)	Quản lý ca bệnh nguy cơ, can thiệp nguy cấp nhóm đối tượng có nguy cơ tự sát cao, hỗ trợ chi phí y tế cấp cứu cho đối tượng có hành vi tự tử	Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje Trung tâm Phúc lợi Sức khỏe Tinh thần 055-639-6242

※ Trường hợp khó khăn trong việc giao tiếp bằng tiếng Hàn, có thể điều trị y tế cùng với phiên dịch viên đồng hành.

6-1 Y tế

■ Chương trình Sức khỏe Bà mẹ và Trẻ em

Tên chương trình	Đối tượng	Nội dung	Liên hệ
Đăng ký Phụ nữ mang thai Trạm y tế công cộng Thành phố Geoje	Phụ nữ mang thai người nước ngoài có bạn đời là người trong nước	Cung cấp hỗ trợ quản lý đăng ký người mang thai, quà tặng chúc mừng mang thai, axit folic / viên sắt	Khoa Nâng cao Sức khỏe Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje 055-639-6296
Hỗ trợ chi phí giao thông cho phụ nữ mang thai	Phụ nữ mang thai người nước ngoài có bạn đời là người trong nước	Chi trả chi phí giao thông cho người mang thai là 200.000 KRW / người	Khoa Nâng cao Sức khỏe Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje 055-639-6296
Chương trình hỗ trợ Quản lý sức khoẻ tiền mang thai	Công dân nước ngoài từ 20 đến 49 tuổi kết hôn với công dân Hàn Quốc muốn thực hiện xét nghiệm khả năng sinh sản	Nữ - Kiểm tra chức năng buồng trứng, siêu âm khoa sản (130.000 KRW) / Nam-Xét nghiệm tinh dịch (50.000 KRW)	Khoa Nâng cao Sức khỏe Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje 055-639-6296
Chương trình hỗ trợ hi phí điều trị vô sinh cho các cặp vợ chồng hiếm muộn	Các cặp vợ chồng hiếm muộn, trong đó một người mang quốc tịch Hàn Quốc	Hỗ trợ một phần chi phí điều trị như thụ tinh trong ống nghiệm và thụ tinh nhân tạo.	Khoa Nâng cao Sức khỏe Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje 055-639-6294
Hỗ trợ chi phí y tế cho sản phụ có nguy cơ cao	Người đã có quyền lưu trú vĩnh viễn hoặc phụ nữ kết hôn nhập cư (Tư cách lưu trú: F5, F6)	Đối với thai phụ được chẩn đoán mắc bệnh lý thai kỳ nguy cơ cao trong nhóm 19 bệnh và phải nhận điều trị nội trú, hỗ trợ chi phí y tế hạng mục tự chi trả và chi phí không thuộc diện được chi trả (90%)	Khoa Nâng cao Sức khỏe Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje 055-639-6296
Chương trình hỗ trợ quản lý sức khoẻ cho sản phụ và trẻ sơ sinh	Phụ nữ mang thai thuộc hộ gia đình mà cả hai vợ chồng đều có tư cách lưu trú F-2 (cư trú), F-5 (thường trú), F-6 (di dân kết hôn)	Cấp phiếu sử dụng dịch vụ (voucher) có thể sử dụng dịch vụ quản lý sức khoẻ tại nhà để quản lý sức khoẻ sản phụ sau sinh và trẻ sơ sinh	Khoa Nâng cao Sức khỏe Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje 055-639-6294
Hỗ trợ chi phí chăm sóc phục hồi sau sinh	Gia đình sinh con ở Thành phố Geoje thoả mãn tất cả điều kiện sau · Đăng ký khai sinh cho trẻ ở Thành phố Geoje · Cha hoặc mẹ có đăng ký cư trú tại Thành phố Geoje từ ít nhất 6 tháng trước ngày sinh của trẻ đến ngày đăng ký và đang thực tế sinh sống	Chi trả 1 triệu KRW / người cho trẻ mới sinh (thẻ quà trả trước)	Khoa Nâng cao Sức khỏe Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje 055-639-6293
Quản lý sức khoẻ dự phòng cho trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ	Người nước ngoài có bạn đời là người Hàn Quốc (* Vui lòng liên hệ Phòng Y tế Bà mẹ và Trẻ em để xác nhận tiêu chuẩn đối tượng hỗ trợ)	Hỗ trợ kiểm tra và quản lý trẻ sinh non, trẻ dị tật bẩm sinh, hỗ trợ kiểm tra thính lực bẩm sinh và máy trợ thính (* Vui lòng liên hệ Phòng Y tế Bà mẹ và Trẻ em để xác nhận tiêu chuẩn đối tượng hỗ trợ)	Khoa Nâng cao Sức khỏe Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje 055-639-6296
Quản lý dự phòng bệnh viêm da cơ địa và hen suyễn	Trẻ em - thanh thiếu niên dưới 18 tuổi được chẩn đoán bị viêm da cơ địa (Code L20) và hen suyễn (Code J45, J46) (Bao gồm cả gia đình nhập cư kết hôn)	Hỗ trợ kem dưỡng cho viêm da cơ địa và hỗ trợ chi phíđiều trị viêm da cơ địa-hen suyễn	Khoa Nâng cao Sức khỏe Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje 055-639-6296
Chương trình hỗ trợ tã và sữa công thức cho hộ gia đình có thu nhập thấp	Trẻ dưới 2 tuổi đã đăng ký người nước ngoài, hoặc đăng ký cư trú, thuộc hộ gia đình có thu nhập trung vị trở xuống 80% (* tuy nhiên, trừ trường hợp cả cha và mẹ đều là người nước ngoài và là người di cư từ nước ngoài)	Hỗ trợ tiền tã 90.000 KRW / tháng, tiền sữa công thức 110.000 KRW / tháng (hỗ trợ tối đa đến khi trẻ 24 tháng)	Khoa Nâng cao Sức khỏe Trạm y tế cộng cộng thành phố Geoje 055-639-6294

6-1 Y tế

■ Chương trình khác

Tên chương trình	Đối tượng	Nội dung	Liên hệ
Chương trình Chămsóc Nha khoa Gia đình Đa văn hóa	Thành viên gia đình đa văn hóa (Phụ nữ kết hôn nhập cư và con cái)	**Phụ nữ gia đình đa văn hoá** Giáo dục y tế răng miệng, bôi fluor phòng chống sâu răng và lấy cao răng **Con em phụ nữ thuộc gia đình đa văn hóa** (từ 36 tháng tuổi trở lên đến học sinh tiểu học) · Giáo dục sức khoẻ răng miệng, bôi flour phòng chống sâu răng, lấy cao răng (Học sinh tiểu học-dưới 18 tuổi) · Giáo dục sức khoẻ răng miệng, trám bít hố rãnh răng, lấy cao răng	Trạm Y tế Công cộng Thành phố Geoje Trung tâm Y tế Răng miệng 055-639-6178
Chương trình Dinh dưỡng Plus (Nutrition Plus)	Phụ nữ mang thai, phụ nữ sau sinh, bà mẹ đang cho con bú và trẻ sơ sinh cư trú tại thành phố Geoje có thu nhập được công nhận bằng hoặc thấp hơn 80% so với thu nhập trung bình chuẩn Trong trường hợp kết hôn quốc tế, ít nhất một trong hai vợ chồng phải mang quốc tịch Hàn Quốc	Giao các gói thực phẩm bổ sung phù hợp theo từng người nhận (1-2 lần / tháng)	Trạm Y tế Công cộng Thành phố Geoje Khoa Nâng cao Sức khoẻ 055-639-6186
Vận hành Phòng khám Cai thuốc lá thuộc Trung tâm Y tế Công cộng	Người nước ngoài đã đăng ký có mong muốn bỏ thuốc lá	Cung cấp dịch vụ hỗ trợ cấm hút thuốc lá **Đăng ký phòng khám cấm thuốc lá** ▼ **Cung cấp dịch vụ tư vấn** ▼ **Quản lý sau này**	Trạm Y tế Công cộng Thành phố Geoje Khoa Nâng cao Sức khoẻ 055-639-6176



6-2 Phúc lợi

■ Trung tâm hỗ trợ người lao động nước ngoài Geoje

Vị trí	4F, Tòa nhà Geoje Ribbon Plaza, 1898-5, Geojejungang-ro, Geoje-si, Gyeongnam (Gohyeon-dong)
Thời gian hoạt động	Chủ nhật-Thứ năm: 09:00-18:00 (Đóng cửa vào Thứ sáu, Thứ bảy và các ngày lễ)
Chương trình chính	Hỗ trợ phiên dịch đồng thời như tư vấn-giáo dục-các sự kiện văn hóa-hoạt động cộng đồng dành cho người lao động nước ngoài; dạy tiếng Hàn ở các trình độ cơ bản-sơ cấp-trung cấp-cao cấp và TOPIK; cho bệnh viện-tổ chức tài chính-cơ quan chính phủ, v.v.
Liên hệ	055-636-1253
Hình ảnh hoạt động	   

■ Trung tâm gia đình thành phố Geoje

Vị trí	2F, Trung tâm Hỗ trợ Hạnh phúc Gia đình, 35 Yongso 1-gil, Geoje-si, Gyeongnam (Aju-dong)
Thời gian hoạt động	Thứ Hai-Thứ Sáu: 09:00-18:00 (Trung tâm Chia sẻ Chăm sóc Trẻ em Cộng đồng Aju-dong hoạt động vào Thứ Bảy: 09:00-13:00)
Chương trình chính	Các dịch vụ gồm biên-phiên dịch và cung cấp thông tin về cuộc sống hàng ngày, giáo dục ngôn ngữ và văn hóa Hàn Quốc, hỗ trợ trẻ em trong các gia đình đa văn hóa, tư vấn gia đình, hỗ trợ các gia đình dễ bị tổn thương-có nguy cơ, vận hành các trung tâm chia sẻ chăm sóc trẻ em cộng đồng (3 địa điểm), v.v.
Liên hệ	055-636-1253
Hình ảnh hoạt động	   

6-2 Phúc lợi

■ Hỗ trợ giáo dục đào tạo tiếng Hàn

※ Chương trình giáo dục có thể khác nhau theo từng độ tuổi

Đối tượng đào tạo	Cơ quan vận hành	Chi phí giáo dục	Chi phí giáo dục	Thông tin liên hệ	Ghi chú
Người lao động người nước ngoài	Thành phố Geoje	100.000 KRW	Thứ ba, thứ năm, thứ sáu,chủ nhật	055-639-4665	KIIP Level 0,1,2,3
Người lao động người nước ngoài	Trung tâm hỗ trợ người lao động nước ngoài Geoje	Miễn phí	Chủ nhật	055-682-1253	
Người lao động người nước ngoài	Trung tâm Phúc lợi Lao động thành phố Geoje	10.000 KRW / tháng	Thứ hai, thứ tư	055-682-2266	
Người nước ngoài	Đại học Geoje	100.000 KRW	Thứ bảy, chủ nhật	055-680-1563	KIIP Level 3,4,5
Người nước ngoài	Trung tâm gia đình thành phố Geoje	100.000 KRW	Trong tuần	055-682-4958	KIIP Level 0,1,2,3,4,5
		Miễn phí			Trường học đa văn hóa quy mô nhỏ

※ Chương trình Hội nhập Xã hội(KIIP): Cung cấp các quyền lợi liên quan đến chính sách nhập cư, chẳng hạn như giấy phép cư trú, quyền lưu trú lâu dài và cấp quốc tịch,v.v cho những người đã hoàn thành chương trình giáo dục theo quy định tại một cơ sở giáo dục do Bộ trưởng Tư pháp Hàn Quốc chỉ định

■ Phúc lợi trẻ nhỏ - thanh thiếu niên - gia đình

Phân loại	Dịch vụ	Đối tượng	Nội dung	Liên hệ
Nuôi dạy trẻ nhỏ	Hỗ trợ chi phí nuôi dạy trẻ người nước ngoài	Trẻ sơ sinh và trẻ nhỏ đang theo học nhà trẻ (0-5 tuổi)	100.000 KRW / người/tháng (Thanh toán mỗi tháng bằng thẻ Hạnh phúc Quốc dân)	Phòng Chính sách gia đình Tòa thị chính Geoje 055-639-4963
Đa văn hóa	Hỗ trợ con cái gia đình đa văn hoá	Trẻ em chưa đi học, học tiểu học, 7-24 tuổi	Hỗ trợ học tập cơ bản cho trẻ chưa đi học hoặc học tiểu học, hỗ trợchương trình thiết kế và định hướng cho trẻ 7-24 tuổi	Trung tâm Gia đình thành phố Geoje 055-639-4958
	Vận hành không gian giao lưu trao đổi giữa các gia đình đa văn hoá	Gia đình đa văn hoá và cư dân địa phương	Sử dụng không gian và thư viện đa ngôn ngữ, hỗ trợ các cuộc gặp nhóm tự hỗ trợ	
Hỗ trợ chăm sóc nuôi dạy trẻ	Trung tâm Hỗ trợ Chăm sóc Trẻ em Toàn diện Thành phố Geoje	Toàn bộ	Hỗ trợ nuôi dạy trẻ có hệ thống và chuyên môn (đào tạo, tư vấn, trải nghiệm vui chơi, cho mượn đồ chơi,v.v.)	Phòng Chính sách gia đình Tòa thị chính Geoje 055-639-4991
	Thư viện đồ chơi	Toàn bộ	Cho mượn sách, đồ chơi	Phòng Chính sách gia đình Tòa thị chính Geoje 055-639-4997
	Trung tâm Chia sẻ Chăm sóc Trẻ em Cộng đồng	Toàn bộ	Tổ chức hoạt động nuôi dạy chung, chương trình trải nghiệm bố mẹ-con cái	Trung tâm Gia đình thành phố Geoje 055-639-4958
	Trung tâm Trẻ em Cộng đồng	Trẻ nhỏ cần chăm sóc sau giờ học	Bảo vệ trẻ em, hỗ trợ chương trình đào tạo và bữa ăn	Phòng Trẻ em và Thanh thiếu niên Tòa thị chính Geoje 055-639-3578
Thanh thiếu niên	Nhà Văn hoá Thanh thiếu niên	Toàn bộ	Hỗ trợ các cuộc gặp thanh thiếu niên, không gian văn hoá nghỉ ngơi và hoạt động văn hoá	Phòng Trẻ em và Thanh thiếu niên Tòa thị chính Geoje 055-639-4953

6-2 Phúc lợi

■ Tổng quan các cơ sở phúc lợi dành cho trẻ em-thanh thiếu niên-gia đình

Tên cơ sở	Địa chỉ	Thông tin liên hệ
Trung tâm Hỗ trợ Chăm sóc Trẻ em Toàn diện Thành phố Geoje	175 Gyerong-ro, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-639-4991
Thư viện Đồ chơi Jangseungpo	12 Jangseungpo-ro 7-gil, Geoje-si (Jangseungpo-dong)	055-639-6771
Trung tâm Chia sẻ Chăm sóc Trẻ em Cộng đồng Aju - dong	35 Yongso 1-gil, Geoje-si (Aju-dong)	055-682-4942
Trung tâm Chia sẻ Chăm sóc Trẻ em Cộng đồng Okpo - dong	16 Okpo-ro 25-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	055-688-5816
Trung tâm Chia sẻ Chăm sóc Trẻ em Cộng đồng Sangmun - dong	1641 Geojejungang-ro, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-635-4955
Trung tâm Trẻ em Cộng đồng Ilun	Tầng 2, 109 Jiseoppo-ro, Irun-myeon, Geoje-si	055-635-0235
Trung tâm Trẻ em Cộng đồng Haeoreum	11 Eupnae-ro 6-gil, Geoje-myeon, Geoje-si	055-633-0574
Trung tâm Trẻ em Cộng đồng Dundeokgol	4682 Geojenamseo-ro, Dundeok-myeon, Geoje-si	055-634-0208
Trung tâm Trẻ em Cộng đồng Haneulbit	Soobi-gil, Yeoncho-myeon, Geoje-si	055-632-3351
Trung tâm Trẻ em Cộng đồng Keunbit	Phòng 201, 23 Neungpo-ro 5-gil, Geoje-si (Neungpo-dong)	055-682-3639
Trung tâm Trẻ em Cộng đồng YMCA Geoje	Phòng 208, 167 Guksan-ro, Geoje-si (Okpo-dong)	055-688-0443
Trung tâm Trẻ em Cộng đồng Jangpyeong	Phòng 301, 3 Jangpyeong 3-ro 3-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-632-6979
Trung tâm Trẻ em Cộng đồng Gohyeon	Tầng 4, Tòa nhà B, 28 Geojejungang-ro 17-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-730-9377
Trung tâm Trẻ em Cộng đồng Chamjoeun	1F, 52, Sangdong 1-gil, Geoje-si (Sangdong-dong)	055-635-3491
Trung tâm Trẻ em Cộng đồng Geumgangsa	33, Suyang 2-gil, Geoje-si (Suwol-dong)	055-637-5569
Trung tâm Trẻ em Cộng đồng Jangseungpo	Phòng 101, 13, Majeon 8-gil, Geoje-si (Majeon-dong)	055-681-7898
Trung tâm Đào tạo Thanh thiếu niên Thành phố Geoje	175, Gyerong-ro, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-639-8162
Nhà Văn hóa Thanh thiếu niên Okpo	84-1, Okpo Daecheop-ro, Geoje-si (Okpo-dong)	055-639-8105
Nhà Văn hóa Thanh thiếu niên Gohyeon	46, Junggok-ro, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-639-8182
Nhà Văn hóa Thanh thiếu niên Aju	76, Aju 1-ro, Geoje-si (Aju-dong)	055-639-3040
Trung tâm Phúc lợi Xã hội Toàn diện Thành phố Geoje	102, Suyang-ro, Geoje-si (Suwol-dong)	055-636-0303
Trung tâm Phúc lợi Xã hội Toàn diện Okpo	84, Okpo Daecheop-ro, Geoje-si (Okpo-dong)	055-680-7000
Trung tâm Phúc lợi Người khuyết tật Thành phố Geoje	45, Yangjeong 1-gil, Geoje-si (Yangjeong-dong)	055-636-4500

6-3 Giáo dục

■ Hệ thống giáo dục Hàn Quốc (hệ thống trường học)

Hệ thống giáo dục Hàn Quốc bao gồm 6 năm tiểu học, 3 năm trung học cơ sở, 3 năm trung học phổ thông và 4 năm đại học (2 đến 3 năm trường dạy nghề); hiện nay, giáo dục bắt buộc được thực hiện đến hết cấp trung học cơ sở

- **Tuổi nhập học:** Trẻ em tròn 6 tuổi trước ngày 31 tháng 12 của năm hiện tại phải nhập học bắt buộc và có thể vào học tiểu học vào tháng 3 năm sau
- **Thủ tục nhập học:** Vì không có thông báo nhập học riêng cho con em người nước ngoài, nên cần mang các giấy tờ chứng minh cư trú trong nước đến trường tiểu học gần nhất để được tư vấn nhập học
- **Liên hệ:** Phòng Giáo dục Geoje tỉnh Gyeongsangnam-do (☎055-630-9271)

■ Tổng quan trường học địa phương

Trường mầm non

Số thứ tự	Tên trường học	Địa chỉ	Thông tin liên hệ
1	Trường mầm non Gohyeon	15, Gyerong-ro 11-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-637-5511
2	Trường mầm non Donggeurami	24-5, Gyerong-ro 7-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-636-2325
3	Trường mầm non Dongbaek	129, Jangpyeong 1-ro, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-635-7270
4	Trường mầm non Lumbini	12-22, Mundongpokpo-gil, Geoje-si (Mundong-dong)	055-638-2005
5	Trường mầm non Mugunghwa	46, Okpodaecheop-ro 7-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	055-687-9111
6	Trường mầm non Miru	78, Suyang-ro, Geoje-si (Mundong-dong)	055-638-2142
7	Trường mầm non Saedeul	Jangpyeong 2-ro 2-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-633-4320
8	Trường mầm non Seogang	132-12, Deokpo 2-gil, Geoje-si (Deokpo-dong)	055-687-5751
9	Trường mầm non Sungkyunkwan	5, Majeon 4-gil, Geoje-si (Jangseungpo-dong)	055-681-8955
10	Trường mầm non Sejong	17, Mundongpokpo-gil, Geoje-si (Mundong-dong)	055-638-1601
11	Trường mầm non Sorisup	31-12, Suyang 2-gil, Geoje-si (Suwol-dong)	055-635-4978
12	Trường mầm non Supeon	4957, Geoje-daero, Geoje-si (Aju-dong)	055-634-6806
13	Trường mầm non Aisaemteo	85, Yangjeong 2-gil, Geoje-si (Yangjeong-dong)	055-637-9352
14	Trường mầm non Yein	138, Junggok 1-ro, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-637-7337
15	Trường mầm non Yunseul	35-5, Mundong 4-gil, Geoje-si (Mundong-dong)	055-636-2992
16	Trường mầm non Aesop	152, Suyang 1-gil, Geoje-si (Suwol-dong)	055-635-3368
17	Trường mầm non Jangheungsa	77-13, Aju-ro, Geoje-si (Aju-dong)	055-681-6255
18	Trường mầm non Tongkeunai	7, Jesan-ro 5-gil, Geoje-si (Yangjeong-dong)	055-637-6707
19	Trường mầm non Hanmaeum	80, Jangpyeong 3-ro 3-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-632-6878
20	Trường mầm non Haedalbyeol	15-1, Mundong 4-gil, Geoje-si (Mundong-dong)	055-635-6702
21	Trường mầm non Sadeung	555, Eonyang-ro, Sadeung-myeon, Geoje-si	055-680-6802
22	Trường mầm non Geoje	147, Guksan-ro, Geoje-si (Okpo-dong)	055-687-3744

6-3 Giáo dục

Trường cấp một

	Tên trường học	Địa chỉ	Thông tin liên hệ
1	Trường Tiểu học Dongbu chi nhánh Yulpo	Yulpo 4-gil, Dongbu-myeon, Geoje-si	055-635-6478
2	Trường Tiểu học Myeongsa	11, Đường Bãi biển Myeongsa, Nambu-myeon, Geoje-si	055-951-2000
3	Trường Tiểu học Chilcheon	372, Chilcheon-ro, Hacheong-myeon, Geoje-si	055-951-2400~1
4	Trường Tiểu học Songjeong	47, Songjeongimok-ro, Yeoncho-myeon, Geoje-si	055-636-4411
5	Trường Tiểu học Jangmok	1220, Geojebuk-ro, Jangmok-myeon, Geoje-si	055-636-9760
6	Trường Tiểu học Sadeung	21, Seongpo-ro, Sadeung-myeon, Geoje-si	055-632-5048
7	Trường Tiểu học Neungpo	208, Neungpo-ro, Geoje-si (Neungpo-dong)	055-681-9003
8	Trường Tiểu học Sungdeok	4720, Geojenamseo-ro, Dundeok-myeon, Geoje-si	055-633-5052
9	Trường Tiểu học Oryang	5405, Geojenamseo-ro, Sadeung-myeon, Geoje-si	055-635-8201
10	Trường Tiểu học Hacheong	22, Hacheong-ro, Hacheong-myeon, Geoje-si	055-635-9008
11	Trường Tiểu học Dongbu	27, Dongbu-ro, Dongbu-myeon, Geoje-si	055-633-2025
12	Trường Tiểu học Changho	1281-16, Gajo-ro, Sadeung-myeon, Geoje-si	055-633-9608
13	Trường Tiểu học Oepo	17, Oepo 5-gil, Jangmok-myeon, Geoje-si	055-636-6014
14	Trường Tiểu học Oegan	10, Oeganoksan 1-gil, Geoje-myeon, Geoje-si	055-633-3267
15	Trường Tiểu học Geoje	20, Eupnae-ro 2-gil, Geoje-myeon, Geoje-si	055-633-4016
16	Trường Tiểu học Majeon	3-4, Majeon 2-gil, Geoje-si (Jangseungpo-dong)	055-681-7755
17	Trường Tiểu học Yeoncho	4280, Geoje-daero, Yeoncho-myeon, Geoje-si	055-636-3906
18	Trường Tiểu học Obi	21, Obi 5-gil, Yeoncho-myeon, Geoje-si	055-634-4249
19	Trường Tiểu học Ilun	74, Jiseoporo, Irun-myeon, Geoje-si	055-681-0706
20	Trường Tiểu học Jangseungpo	19, Sinbu-ro 1-gil, Geoje-si (Jangseungpo-dong)	055-681-8111
21	Trường Tiểu học Gyeryong	1821-7 ,Geojejungang-ro, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-637-5001~5
22	Trường Tiểu học Okpo	12, Okpo-ro 13-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	055-687-2380
23	Trường Tiểu học Yangji	170, Jangpyeong 1-ro, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-637-8622
24	Trường Tiểu học Sinhyeon	7, Seomun-ro 1-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-633-3014
25	Trường Tiểu học Geoje Gohyeon	25, Gyeryong-ro, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-638-4631
26	Trường Tiểu học Jangpyeong	116, Jangpyeong 1-ro, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-635-7652~3
27	Trường Tiểu học Jinmok	101, Jinmok 1-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	055-688-6243
28	Trường Tiểu học Daewoo	63, Ajuro 3-gil, Geoje-si (Aju-dong)	055-681-5202
29	Trường Tiểu học Aju	24, Tapgok-ro 4-gil, Geoje-si (Aju-dong)	055-682-2801
30	Trường Tiểu học Giseong	541, Eonyang-ro, Sadeung-myeon, Geoje-si	055-636-5202
31	Trường Tiểu học Geoje Yongsan	58, Sangdong 7-gil, Geoje-si (Sangdong-dong)	055-951-2300
32	Trường Tiểu học Suwol	420, Suyang-ro, Geoje-si (Suwol-dong)	055-636-8312
33	Trường Tiểu học Geoje Jungang	45, Junggok-ro 2-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-638-1406
34	Trường Tiểu học Geoje Yangjeong	15, Yangjeong 2-gil, Geoje-si (Yangjeong-dong)	055-638-0054
35	Trường Tiểu học Geoje Yongso	35-5, Yongso 1-gil, Geoje-si (Aju-dong)	055-638-4878
36	Trường Tiểu học Guksan	2, Guksan 1-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	055-687-2830
37	Trường Tiểu học Jesan	70, Jesan-ro, Geoje-si (Yangjeong-dong)	055-634-1061
38	Trường Tiểu học Samryong	1548, Geojejungang-ro, Geoje-si (Mundong-dong)	055-633-8972
39	Trường Tiểu học Junggok	27, Junggok-ro, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-632-8792~3
40	Trường Tiểu học Naegok	112, Ajuro 2-ro, Geoje-si (Aju-dong)	055-730-9661
41	Trường Tiểu học Geoje Sangdong	75-41, Sangdong 5-gil, Geoje-si (Sangdong-dong)	055-730-9441

6-3 Giáo dục

Trường cấp hai

Số thứ tự	Tên trường học	Địa chỉ	Thông tin liên hệ
1	YTrường Trung học Dongbu	28-6, Dongbu-ro, Dongbu-myeon, Geoje-si	055-632-9161
2	Trường Trung học Oepo	942, Okpodaecheop-ro, Jangmok-myeon, Geoje-si	055-636-6006
3	Trường Trung học Hacheong	5, Seori 1-gil, Hacheong-myeon, Geoje-si	055-636-7351
4	Trường Trung học Nghệ thuật Jangmok	1595-8 ,Okpodaecheop-ro, Jangmok-myeon, Geoje-si	055-635-0167
5	Trường Trung học Seongpo	46, Gajo-ro, Sadeung-myeon, Geoje-si	055-632-5108
6	Trường Trung học Yeoncho	26, Juktoyangji 1-gil, Yeoncho-myeon, Geoje-si	055-636-4032
7	Trường Trung học Dundeok	7-3, Hadun 3-gil, Dundeok-myeon, Geoje-si	055-633-5015
8	Trường Trung học Geoje Jeil	12, Eupnae-ro 13-gil, Geoje-myeon, Geoje-si	055-632-6392
9	Trường Trung học Jiseongpo	3, Jisepo 3-gil, Irun-myeon, Geoje-si	055-682-1812
10	Trường Trung học Haeseong	4-2, Dumo-gil, Geoje-si (Jangseungpo-dong)	055-680-1410
11	Trường Trung học Geoje	61, Aju-ro 3-gil, Geoje-si (Aju-dong)	055-681-3287
12	Trường Trung học Okpo Seongji	3699, Geoje-daero, Geoje-si (Okpo-dong)	055-680-1120
13	Trường Trung học Sinhyeon	17, Seomun-ro 1-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-635-5947
14	Trường Trung học Geoje Jangpyeong	40, Jangpyeong 4-ro, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-636-9433
15	Trường Trung học Sangmun	57-25, Sangdong 5-gil, Geoje-si (Sangdong dong)	055-637-9445
16	Trường Trung học Okpo	99, Okpodaecheop-ro, Geoje-si (Okpo-dong)	055-688-4505
17	Trường Trung học Suwol	70, Haemyeong-ro, Geoje-si (Suwol-dong)	055-639-7979
18	Trường Trung học Geoje Gohyeon	19, Geojejungang-ro 7-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-633-5412
19	Trường Trung học Geoje Jungang	51, Junggok-ro 2-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-637-8284
20	Trường Trung học Gyeryong	37, Gohyeon-ro 14-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-638-5434

Trường cấp ba

Số thứ tự	Tên trường học	Địa chỉ	Thông tin liên hệ
1	Trường THPT Thương mại Nữ sinh Geoje	21, Dongsang 3-gil, Geoje-myeon, Geoje-si	055-633-0982
2	Trường THPT Công nghiệp Geoje	63, Gyeryong-ro 11-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-630-9011
3	Trường THPT Công nghiệp Gyeongnam	17, Seori 1-gil, Hacheong-myeon, Geoje-si	055-636-1801
4	Trường THPT Haeseong	4, Dumo-gil, Geoje-si (Jangseungpo-dong)	055-680-1210
5	Trường THPT Geoje	61, Aju-ro 3-gil, Geoje-si (Aju-dong)	055-681-2647
6	Trường THPT Geoje Jeil	22-5, Eupnae-ro 13-gil, Geoje-myeon, Geoje-si	055-633-3102
7	Trường THPT Geoje Okpo	27, Guksan-ro, Yeoncho-myeon, Geoje-si	055-638-5982
8	Trường THPT Yeoncho	40, Yeonsa 1-gil, Yeoncho-myeon, Geoje-si	055-636-9802
9	Trường THPT Geoje Jungang	61, Junggok-ro 2-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-632-8661
10	Trường THPT Geoje Sangmun	29, Suyang-ro, Geoje-si (Mundong-dong)	055-634-2682

Trường học đặc thù

Số thứ tự	Tên trường học	Địa chỉ	Thông tin liên hệ
1	Trường Geoje Aegwang	3063, Geoje-daero, Geoje-si (Jangseungpo-dong)	055-681-7526

Trường Quốc tế

Số thứ tự	Tên trường học	Địa chỉ	Thông tin liên hệ
1	Trường Quốc tế Atherton	9-8, Seogando-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	055-680-5000

6-3 Giáo dục

■ Hướng dẫn sử dụng thư viện

- Mang theo thẻ đăng ký người nước ngoài đến thư viện
  - · Nếu địa chỉ trên Thẻ Đăng ký Người nước ngoài không phải là thành phố Geoje, cần cung cấp giấy chứng nhận việc làm hoặc giấy xác nhận nhập học từ công ty hoặc trường học
  - · Đối với Thư viện Geoje thuộc Phòng Giáo dục tỉnh Gyeongsangnam, chỉ cần là địa chỉ trong khu vực Gyeongnam là đủ

Tình hình hoạt động đô thị (Chỉ dành cho công dân Geoje, bao gồm cả người nước ngoài đã đăng ký)

Số thứ tự	Tên trường học	Địa chỉ	Thông tin liên hệ
1	Thư viện Hacheong	3-4F, 12-7, Hacheong-ro, Hacheong-myeon, Geoje - si	055-639-3921
2	Thư viện Jangseungpo	36, Sinbu-ro, Geoje-si (Jangseungpo-dong)	055-639-3871
3	Thư viện Aju	3-4F, 73, Tapgok-ro, Geoje-si (Aju-dong)	055-639-7320
4	Thư viện Okpo	20, Jinmok-ro, Geoje-si (Okpo-dong)	055-639-3881
5	Thư viện Jangpyeong	4-5F, 10, Jangpyeong 3-ro, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-639-3861
6	Thư viện Suyang	3-4F, 26, Jesan-ro 5-gil, Geoje-si (Yangjeong-dong)	055-639-3891

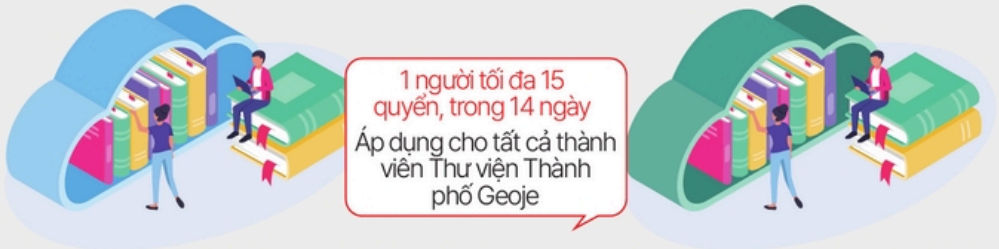
Tình hình hoạt động hiện tại của Sở Giáo dục (Dành cho cư dân tỉnh Gyeongnam, bao gồm cả người nước ngoài đã đăng ký)

Số thứ tự	Tên trường học	Địa chỉ	Thông tin liên hệ
1	Thư viện Geoje, Sở Giáo dục tỉnh Gyeongsangnam-do	2, Gyerong-ro 7-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-637-6311

Thư viện thông minh

- Thư viện thông minh là gì?

  Là một thư viện tự động không người quản lý, nơi người dùng có thể mượn và trả sách trực tiếp, giống như máy bán sách tự động.



Thư viện Thông minh Tòa thị chính Geoje

· Địa điểm: Lối ra Bãi đậu xe Tòa nhà phụ Tòa thị chính Geoje Mở cửa 24/7, 365 ngày

Thư viện Thông minh Sangmun-dong

· Địa điểm: Bãi đậu xe Trung tâm Cộng đồng Sangmun-dong Mở cửa từ 6:00 sáng-12:00 đêm, 365 ngày

※ Cách gia nhập hội viên: Đăng ký trên trang web Thư viện Thành phố Geoje → Mang giấy tờ tùy thân đến Thư viện Thành phố → Nhận thẻ thành viên

7
PHẦN

Thông tin tiện ích đời sống



7-1. Giao thông

7-2. An toàn

7-3. Kinh tế khu vực

7-4. Viễn thông - Tín dụng

7-5. Quy tắc sinh hoạt cơ bản

7-6. Cửa hàng chuyên món ăn nước ngoài

7-1 Giao thông

■ Thông tin giao thông công cộng

 Xe buýt nội thành	· Vận tải hành khách Samhwa: ☎055-632-2192 · Vận tải Seil: ☎055-635-5100 · Hệ thống thông tin xe buýt thành phố Geoje: bis.geoje.go.kr
 Xe buýt ngoại thành	· Bến xe buýt liên tỉnh Gohyeon: ☎1688-5003 · Đặt vé trực tuyến: Dịch vụ hướng dẫn đặt vé xe buýt liên tỉnh toàn quốc https://www.bustago.or.kr https://txbus.t-money.co.kr
 Taxi	· Joeunseom Call Taxi: ☎055-632-0000 · Ứng dụng 'Joeunseom Call' ▶ Playstore Appstore

■ Thông báo về việc đỗ xe

6 khu vực cấm đỗ xe, sẽ xử phạt đối với việc đỗ xe quá 1 phút



Bán kính quanh trụ cứu hoả 5m	Từ góc giao lộ 5m	Từ điểm dừng xe buýt 10m	Vạch qua đường	Khu vực bảo vệ trẻ em (Trước cổng chính trường tiểu học)	Vỉa hè

※ Việc xử phạt sẽ được áp dụng đối với hành vi đỗ xe hoặc dừng xe trên vạch vàng tại các khu vực cấm đỗ xe khác quá 10 phút.

■ Cách nhận biết khu vực cấm đỗ xe



✓	✓	✓	X
Vạch trắng liền /chấm chấm Được phép đỗ xe-dừng xe	**Vạch chấm vàng** Cấm đỗ xe, Chỉ được phép dừng tối đa 5 phút.	Vạch kẻ vàng liền Cho phép đỗ xe-dừng xe linh hoạt tùy theo thời gian trong ngày và ngày trong tuần	**Vạch kẻ đôi màu vàng liền** Cấm đỗ xe-dừng xe

TIP

Dịch vụ Cảnh báo Vi phạm Đỗ xe

|Tên dịch vụ| Dịch vụ Thông báo Giám sát Đỗ xe qua Tin nhắn

|Cách đăng ký| Đăng ký dịch vụ sau khi truy cập trang chủ"Dịch vụ Thông báo Giám sát Đỗ xe qua Tin nhắn thành phố Geoje" trên cổng thông tin Naver (Đăng ký đơn giản chỉ cần nhập biển số xe, tên và số điện thoại di động)

|Nội dung dịch vụ| Thông báo cho người đăng ký qua tin nhắn về việc giám sát từ CCTV (cố định, di động) (tiếng Hàn)

|Đối tượng nhận| Tất cả người lái xe đăng ký dịch vụ thông báo qua tin nhắn và hoạt động trong phạm vi

■ Lưu ý quản lý xe

Phân loại	Thời gian	Tiền phạt(tiền phạt phạm luật)	Liên hệ
Đăng ký trước	Trong vòng 15 ngày kể từ ngày mua bán, 20 ngày kể từ ngày cho tặng, và 6 tháng kể từ ngày thừa kế	Tiền phạt khi vi phạm: Cao nhất 500.000 KRW	Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje 055-639-4556
Đăng ký hủy	Trong vòng 1 tháng kể từ ngày phát sinh lý do, trong vòng 6 tháng kể từ ngày thừa kế	Tiền phạt khi vi phạm: Cao nhất 500.000 KRW	Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje 055-639-4555
Kiểm tra định kỳ	Trong vòng 90 ngày trước ngày hết hạn và 31 ngày sau ngày hết hạn hiệu lực kiểm định	· Tiền phạt khi vi phạm: Cao nhất 600.000 KRW (Quá hạn 115 ngày) · Khi vượt quá 1 năm không tiến hành lệnh kiểm tra định kỳ, sẽ lệnh đình chỉ vận hành và đăng ký hủy quyền trực tiếp	Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje 055-639-4575
Bảo hiểm bắt buộc	Tham gia bảo hiểm 365 ngày kể từ khi sở hữu xe, gia hạn hợp đồng bảo hiểm trước khi thời hạn bảo hiểm hết hạn	· Tiền phạt khi vi phạm: Cao nhất 900.000 KRW (Quá hạn 158 ngày) · Khi chạy không đăng ký sẽ bị phạt tù đến một năm hoặc phạt tiền bồi thường đến 10 triệu KRW	Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje 055-639-4573

7-1 Giao thông

■ Hạng mục chú ý quản lý xe hai bánh

Phân loại	Thời gian	Tiền phạt	Liên hệ
Khai báo sử dụng, tái sử dụng	Khi mua và dự định sử dụng xe hai bánh	· Tiền phạt trong trường hợp chạy xe và không khai báo sử dụng: Cao nhất 250.000 KRW · Tiền phạt trong trường hợp chạy xe và không có biển số: Cao nhất 250.000 KRW	Trung tâm hành chính xã - phường
Khai báo thay đổihạng mục khai báo (thay đổi quyền sở hữu)	Trong vòng 15 ngày kể từ ngày mua bán, 20 ngày kể từ ngày cho tặng, và 6 tháng kể từ ngày thừa kế	Tiền phạt khi vi phạm: Cao nhất 300.000 KRW	Trung tâm hành chính xã - phường
Khai báo thu hồi quyền sử dụng	Trong vòng 1 ngày kể từ ngày phát sinh lý do	Tiền phạt khi vi phạm: Cao nhất 300.000 KRW	Trung tâm hành chính xã - phường
Kiểm định định kỳ	Trong vòng 31 ngày trước - sau ngày hết hạn hiệu lực kiểm định	· Tiền phạt khi vi phạm: Cao nhất 200.000 KRW (Quá hạn 85 ngày) · Nếu quá 1 năm không thực hiện lệnh kiểm định định kỳ, sẽ bị đình chỉ lưu hành và xóa đăng ký sử dụng theo thẩm quyền.	Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje 055-639-4575
Bảo hiểm bắt buộc	Tham gia bảo hiểm 365 ngày kể từ khi sở hữu xe hai bánh, gia hạn hợp đồng bảo hiểm trước khi thời hạn bảo hiểm hết hạn	· Tiền phạt khi vi phạm: Cao nhất 300.000 KRW (Quá hạn 172 ngày) Khi chạy không đăng ký sẽ bị phạt tù đến một năm hoặc phạt tiền bồi thường đến 10 triệu KRW	Phòng Dân sự Tòa thị chính Geoje 055-639-4573

7-2 An toàn

■ Bảo hiểm An toàn Công dân Thành phố Geoje

Định nghĩa	Hỗ trợ kinh tế tối thiểu cho người dân bị thiệt hại do thiên tai hoặc tai nạn bất ngờ trong cuộc sống hàng ngày
Đối tượng	Người cư trú đã đăng ký trong khu tại thành phố Geoje (bao gồm cả người nước ngoài đã đăng ký)
Trình tự	Tự động đăng ký cho tất cả công dân Geoje mà không cần thủ tục đăng ký riêng
Phí bảo hiểm	Thành phố Geoje chi trả toàn bộ
Nội dung bảo hiểm	Bảo hiểm cho trường hợp tử vong hoặc di chứng tàn tật do thiên tai hoặc thảm họa xã hội gây ra, mức bồi thường tối đa 15 triệu KRW (Vui lòng liên hệ công ty bảo hiểm để biết thêm chi tiết)
Phương thức yêu cầu	Khi phát sinh lí do, bản thân nạn nhân hoặc người thừa kế hợp pháp phải yêu cầu các giấy tờ chứng minh và trực tiếp yêu cầu với công ty bảo hiểm · Các giấy tờ cần thiết: Đơn yêu cầu bồi thường bảo hiểm, giấy đồng ý xử lý thông tin cá nhân, giấy chứng nhận cư trú trong nước · Tài liệu khác: Cần tài liệu phù hợp theo từng hạng mục bảo đảm (tư vấn với công ty bảo hiểm)
Liên hệ	Bảo hiểm thiệt hại Nonghyup (☎1644-9666) Phòng An toàn Công dân, Tòa thị chính Geoje (☎055-639-3654)

7-2 An toàn

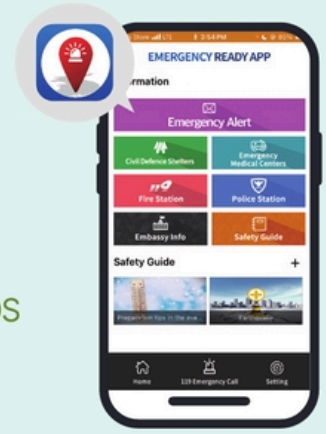
■ Ứng dụng tin nhắn khẩn cấp bằng tiếng nước ngoài

Tải xuống ứng dụng tin nhắn khẩn cấp bằng tiếng nước ngoài

EMERGENCY READY APP

Cung cấp tin nhắn khẩn cấp bằng 5 ngôn ngữ
(tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Nhật, tiếng Việt, tiếng Thái)

◀ Android ◀ iOS



7-3 Kinh tế khu vực

■ Trung tâm hỗ trợ việc làm thành phố Geoje

Tên cơ sở	Trung tâm Hỗ trợ Việc làm Thành phố Geoje	
Vị trí cơ sở	6F, 1898-5, Geojejungang-ro, Geoje-si, Gyeongnam (Gohyeon-dong)	3F, 6, Seomun-ro 5-gil, Geoje-si, Gyeongnam (Gohyeon-dong)
Nội dung chính	Tư vấn tìm việc làm-tuyển dụng người, giới thiệu việc làm, vận hành chương trình hỗ trợ việc làm	Tư vấn tìm việc làm-tuyển dụng người, giới thiệu việc làm
Thời gian làm việc	Thứ Hai-Thứ Sáu: 09:00-18:00 * Nghỉ trưa 12:00-13:00	
Liên hệ	055-639-4147	055-730-1919
Hình ảnh thực tế		

7-3 Kinh tế khu vực

■ Giới thiệu phiếu quà tặng Geoje Love

Định nghĩa	Phương thức thay thế tiền mặt do Thành phố Geoje phát hành, có thể sử dụng như tiền mặt tại các cửa hàng liên kết trong khu vực Geoje
Loại hình	Phiếu giấy hoặc phiếu điện tử
Phương thức mua	· Phiếu giấy (Tối đa 250.000 KRW/tháng): Mang thẻ đăng ký người nước ngoài và điện thoại chính chủ đến ngân hàng Nonghyup hoặc Chukhyup để mua · Phiếu điện tử (hạn mức tối đa 500.000 KRW/tháng): Sau khi mở tài khoản ngân hàng, mua qua ứng dụng BeePay bằng điện thoại chính chủ
Lợi ích khi mua	**Phiếu giấy giảm giá 5% / Phiếu điện tử giảm giá 10%** ※ Đối với phiếu điện tử, mở bán vào ngày 1 hằng tháng và có thể kết thúc sớm khi bán hết
Liên hệ	Phòng Kinh tế Dân sinh Tòa thị chính Geoje (☎055-639-4113)

■ Giới thiệu chợ truyền thống trong khu vực

Tên chợ	Địa chỉ	Các sản phẩm chính được bán	Ghi chú
Chợ Tổng hợp Gohyeon	1883-2, Geojejungang-ro, Geoje-si	Sản phẩm nông nghiệp và thủy sản, các cửa hàng bán lẻ khác, nhà hàng, v.v.	
Chợ Geoje Gohyeon	6, Geojejungang-ro 17-gil, Geoje-si	Sản phẩm nông nghiệp và thủy sản, các cửa hàng bán lẻ khác, nhà hàng, v.v.	
Chợ Quốc tế Okpo	8, Okpodaecheop-ro 3-gil, Geoje-si	Sản phẩm nông nghiệp và thủy sản, sản phẩm công nghiệp, nhà hàng, v.v.	
Chợ Okpojungang	215, Okpo-ro, Geoje-si	Sản phẩm nông nghiệp và thủy sản, nhà hàng, v.v.	
Chợ Sinbu	49, Jangseungpo-ro, Geoje-si	Sản phẩm nông nghiệp và thủy sản, hàng hóa tổng hợp, v.v.	
Chợ Mới Oksu-dong	134-2, Neungpo-ro, Geoje-si	Sản phẩm nông nghiệp và thủy sản, hàng hóa tổng hợp, v.v.	
Chợ Oksu	10, Oksu-ro 2-gil, Geoje-si	Sản phẩm nông nghiệp và thủy sản, nguyên liệu thực phẩm, quần áo, v.v.	
Chợ Geoje Eupnae	28, Eupnae-ro 2-gil, Geoje-myeon, Geoje-si	Sản xuất và kinh doanh thực phẩm và hàng hóa chế biến	Chợ 5 ngày (Những ngày trong tháng kết thúc bằng số 4 hoặc 9)
Khu phố mua sắm Okhyun	250, Okpo-ro, Geoje-si	Đồ dùng thiết yếu, món ăn kèm, sửa quần áo, v.v.	
Chợ Jangpyeong	37, Jangpyeong-ro, Geoje-si	Quần áo, hàng hóa tổng hợp, nhà hàng, v.v.	
Halla Plaza	1906, Geojejungang-ro, Geoje-si	Quần áo, giày dép, đồ gia dụng, v.v.	
Hoewon Plaza	18, Gohyeon-ro 11-gil, Geoje-si	Quần áo, giày dép, đồ gia dụng, đồ thủ công mỹ nghệ, v.v.	

7-4 Viễn thông - Tín dụng

■ Viễn thông

Điện thoại di động Phương pháp kích hoạt

- **Tài liệu cần thiết:** Hộ chiếu (giấy xác nhận nhập cảnh) hoặc thẻ đăng ký người nước ngoài
- Đến cửa hàng của nhà mạng di động trong nước (SK Telecom, KT, LG U+) hoặc đăng ký trực tuyến
  · SK Telecom: www.tworld.co.kr (☎1599-0011)
  · KT: www.kt.com (không có mã quốc tế ☎100)
  · LG U+: www.uplus.co.kr (☎1544-0010)

Lựa chọn gói cước và thẻ SIM

- Chọn gói cước muốn sử dụng (trả trước hoặc trả sau)
- Mua thẻ USIM hoặc điện thoại di động

Kích hoạt

- Quá trình kích hoạt thường diễn ra trong vòng 10-20 phút sau khi hoàn tất đơn đăng ký
- Nếu không có thẻ đăng ký người nước ngoài, có thể kích hoạt thẻ USIM trả trước bằng hộ chiếu
  ※ Lưu ý phải hủy trong vòng 90 ngày, sau khi đã có Thẻ đăng ký người nước ngoài thì nhất định cần tiến hành thay đổi

■ Tín dụng

- **Mở tài khoản ngân hàng và phát hành thẻ**



1 Tài liệu cần thiết

Hộ chiếu hoặc Thẻ đăng ký người nước ngoài (nếu cần) + Sinh viên du học (Giấy chứng nhận nhập học), Người lao động nước ngoài (hợp đồng lao động)

2 Trình tự mở

Sau khi đến một ngân hàng gần nhất, xuất trình hộ chiếu hoặc Thẻ đăng ký người nước ngoài, tiến hành mở tài khoản gửi rút tiền (liên hệ khi cần sử dụng dịch vụ ngân hàng trực tuyến)

3 Phát hành thẻ

- Thẻ ghi nợ: Đa số thường được phát hành ngay khi mở tài khoản
- Thẻ tín dụng: Được phát hành sau khi đáp ứng một số yêu cầu nhất định, như xác minh thu nhập trong một khoảng thời gian cụ thể

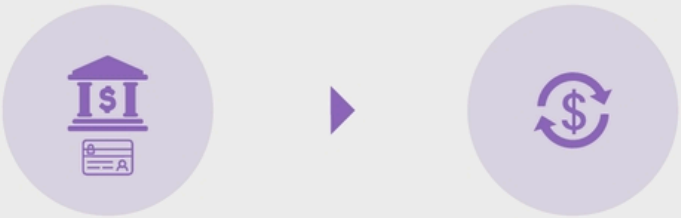
7-4 Viễn thông - Tín dụng

Các loại hình tiết kiệm

Tích lũy — Phương pháp tiết kiệm một khoản tiền cố định mỗi tháng và nhận lại tiền gốc và lãi sau khi thời hạn hợp đồng kết thúc

Tiền gửi — Phương pháp tiết kiệm một khoản tiền cố định một lần và nhận lại tiền gốc và lãi sau khi thời hạn hợp đồng kết thúc

Chuyển tiền nước ngoài



Mang theo hộ chiếu hoặc thẻ đăng ký người nước ngoài đến ngân hàng gần nhất

Có thể thực hiện trong phạm vi 5.000 USD mỗi giao dịch và 100.000 USD mỗi năm; nếu số tiền vượt quá giới hạn này thì cần có giấy tờ chứng minh (Liên hệ ngân hàng)

※ Thời gian và phí chuyển khoản có thể khác nhau tùy thuộc vào ngân hàng, do đó nhất định phải xác nhận

TIP

Nội dung tham khảo

Trung tâm dành cho người nước ngoài Chủ nhật Geoje (Ngân hàng BNK Gyeongnam)

| Địa điểm | Chi nhánh Geoje Gohyeon của Ngân hàng Gyeongnam

| Khách hàng đủ điều kiện | Người nước ngoài (có giấy tờ cư trú hợp pháp)

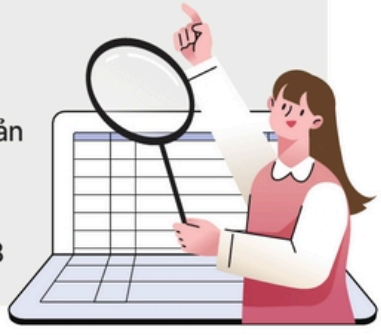
| Giờ làm việc | 10:00 AM–4:00 PM **(Tổ chức 2 lần/tháng (2 tuần/lần))**

| Dịch vụ cung cấp |

· Tài khoản tiền gửi / rút tiền, đăng ký và hủy thẻ tín dụng
· Phát hành sổ tiết kiệm / thẻ và báo cáo sự cố
· Các dịch vụ liên quan đến ngân hàng trực tuyến·ngân hàng thông minh, v.v.
· Thông tin sản phẩm ngân hàng như tư vấn vay·mở tài khoản

| Điện thoại liên lạc |

Chi nhánh Geoje Gohyeon ☎055-635-5592
(Đội ngũ chăm sóc khách hàng nước ngoài) ☎055-290-8268



7-5 Quy tắc sinh hoạt cơ bản

■ Lễ nghi sinh hoạt của Hàn Quốc

Nhất định hãy giữ các quy tắc sinh hoạt hàng ngày cơ bản!



01
Nói chuyện điện thoại lớn tiếng vào đêm khuya, ngay cả khi đang ở ngoài, cũng có thể gây ảnh hưởng đến người khác

02
Ra ngoài mà không mặc trang phục phía trên, có thể gây ảnh hưởng đến hàng xóm và những người xung quanh.

03
Người lái xe máy và người ngồi sau xe máy phải đội mũ bảo hiểm.

04
Khi qua đường, phải đi qua bằng cầu vượt hoặc vạch kẻ đường.

05
Rác phải được bỏ vào túi rác chuyên dụng và rác tái chế phải được phân loại riêng.

06
Không được vứt tàn thuốc lá, kẹo cao su hoặc rác thải khác bừa bãi.

07
Không khạc nhổ bừa bãi ở nơi công cộng hoặc hút thuốc ở khu vực cấm hút thuốc.

08
Không làm phiền người khác bằng lời nói hoặc hành vi thô lỗ, ồn ào ở nơi công cộng.

09
Không được lái xe ô tô, xe máy hoặc xe điện khi say xỉn hoặc không có giấy phép lái xe.

10
Xe Scooter không được phép chở quá hai người và người điều khiển phải đội mũ bảo hiểm.

11
Không được tự ý mang đồ vật của người khác đi, kể cả khi chúng có vẻ như không có chủ, như xe đạp đỗ bên đường.

12
Hành vi sản xuất, nhập lậu, tàng trữ hoặc sử dụng ma túy sẽ bị xử phạt nghiêm khắc

13
Nghiêm cấm sử dụng nhiều thiết bị điện cùng lúc trên một ổ cắm do nguy cơ cháy nổ.



TIP * Các cơ sở cấm hút thuốc (khu vực cấm hút thuốc) được quy định bởi Luật Nâng cao Sức khỏe Quốc dân – Khi vi phạm sẽ bị phạt 100.000 KRW

- Các trung tâm giữ trẻ và nhà trẻ, trường tiểu học, trung học cơ sở và trung học phổ thông (bao gồm cả khu vực ngoài trời trong phạm vi 30m tính từ ranh giới cơ sở).
- Các cơ sở dịch vụ ăn uống (bao gồm tất cả các nhà hàng, quán cà phê, tiệm bánh, khu vực nghỉ ngơi (cửa hàng tiện lợi), v.v.) và các quán game (quán chat, cà phê truyện tranh).

TIP * Khu vực cấm hút thuốc theo quy định của Thành phố Geoje - Phạt 50.000 KRW đối với hành vi vi phạm

- Trong phạm vi 10m tính từ biển báo điểm dừng xe buýt và điểm đón taxi (khu vực cấm hút thuốc theo quy định)

7-6 Cửa hàng chuyên món ăn nước ngoài

■ Giới thiệu các cửa hàng món nước ngoài trong khu vực

Tên cửa hàng	Địa chỉ	Thông tin liên hệ
Rasa Rahasa	2F, 13, Jangpyeong 3-ro 7-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	
Azim Kebab	1F, 22, Jangpyeong-ro 8-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	
Anri Galbi	1F, 30, Jangpyeong 1-ro 12-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-636-1898
Phở Việt Nam	1F, 6, Jangpyeong-ro 8-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-638-4600
JH Asian Mart	Phòng 104, 143-1, Jangpyeong 1-ro, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	
Nhà Hàng & Bar Lumbini	2F, 3239, Geoje-daero, Geoje-si (Ayang-dong)	055-681-5696
I Love Kebap	1F, 25, Okpo Daecheop-ro 2-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	055-687-6263
Anemone	1F, 48-1, Okpo Daecheop-ro 2-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	055-687-3882
Halal Food	1F, 23-2, Jangpyeong 3-ro 7-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-635-2789
Delhi Indian Restaurant (Chi nhánh Jangpyeong)	2F, 35, Jangpyeong-ro 4-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-635-3622
Bún Việt Nam Pho Bien	6F, 12, Jangpyeong-ro, Geoje-si Số 67 (Jangpyeong-dong, Trung tâm thương mại D-Cube)	070-8873-0275
Nhà hàng New Little Nepali & Indian	1F, 19 Dumo-gil, Geoje-si (Dumo-dong)	055-682-4127
Hello India Al Waha (Chi nhánh Okpo)	2F, 196 Okpo-ro, Geoje-si (Okpo-dong)	055-688-2016
Phở Hà Nội	1F, 8 Gyerong-ro 5-gil, Geoje-si (Sangdong-dong)	0507-1316-9467
Hello India Al Waha (Chi nhánh Jangpyeong)	1F, 11 Jangpyeong 1-ro 7-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	055-638-2017
Nhà hàng Turkistan	1F, 19 Jangpyeong 1-ro 7-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	070-4129-6633
Gyeongiroun Somyeon (Chi nhánh Okpo)	1F, 9-1 Okpo-ro 4-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	055-688-3411
Tapas &	1F, 11 Junggok-ro 3-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-633-0094
Pad Thai	Phòng 104-105, 1F, Tòa nhà A, Tòa nhà Jungang, 117, Gohyeon-ro, Geoje-si (Gohyeon-dong)	
Phở Việt Nam Pho Hu	1F, 1847, Geojejungang-ro, Geoje-si (Gohyeon-dong)	
BAGAN THAR	2F, 7, Aju 4-gil, Geoje-si (Aju-dong)	
Thịt cừu xiên Arirang	1F, Tòa nhà Woori, 12-2, Geojejungang-ro 31-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-633-6008
Nhà Hàng Cà Phê Ki Pho	1F, 16, Okpo-ro 5-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	0507-1304-6209
Wolnam Myeon Ban chi nhánh Geoje	1F, Tòa nhà Joeun, 1938-3, Geojejungang-ro, Geoje-si (Gohyeon-dong)	055-950-0775
Bismillah	1F, 24-8, Jangpyeong 1-ro 1-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	070-8833-5577
Taco Co	1F, 14, Gohyeon-ro 11-gil, Geoje-si (Gohyeon-dong)	0507-1380-0568
Maria's Art Rock & Grill	1F, 42, Okpodaecheop-ro 4-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	
Nhà hàng Việt Nam Jiyun Haibado	1F, 31-1, Jangpyeong 3-ro 7-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	0507-1325-4588
Nhà hàng Lampang Mart	1F, 50, Okpo Daecheop-ro 2-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	
Nhà Hàng & Bar Lumbini	1F, 31, Jangpyeong 3-ro 7-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	
Oasis	1F, 28, Jangpyeong 1-ro 9-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	
Nepal Story	2F, 3439, Geoje-daero, Geoje-si (Aju-dong)	055-681-3558
Phở Lâm Việt	1F, 16, Jangseungpo-ro, Geoje-si (Jangseungpo-dong)	
Aroi	1F, 3433, Geoje-daero, Geoje-si (Aju-dong)	0507-1488-8063
Chilchil Beer	1F, 22, Jangpyeong-ro, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	
Lumamakan Mila	2F, 9-1, Okpo-ro 4-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	
Meat House	1F, 9, Jangpyeong-ro 8-gil, Geoje-si (Jangpyeong-dong)	
Thai Ubon Thai Restaurant	2F, 19, Okpo-ro 13-gil, Geoje-si (Okpo-dong)	

8
PHẦN

Văn hóa - Du lịch - Thể thao



8-1. Văn hóa & Lễ hội

8-2. Du lịch

8-3.Thể thao

8-1 Văn hóa & Lễ hội

■ **Thông tin về các lễ hội lớn ở Geoje**
(Trang web du lịch thành phố Geoje: https://tour.geoje.go.kr/)



"Giá trị của sự đồng hành, Geoje của mọi người"
Ngày hội đoàn kết của người lao động nước ngoài



"Chúng ta là một"
Lễ hội Văn hóa Quốc tế Cảng Okpo



"Nụ cười đa văn hóa"
Lễ hội Gắn kết cộng đồng Jangpyeong



Các lễ hội chính

Mùa xuân



Lễ hội Yangjiam
- Thời gian : Tháng 4–Tháng 5
- Địa điểm : Khu vực Công viên ven sông Neungpo



Lễ hội hoa thủy tiên Gonggoji
- Thời gian: Tháng 4-Tháng 5
- Địa điểm: Cảng Yegu và khu vực Gonggoji

Mùa hè



Lễ hội Kỷ niệm Chiến thắng Hải chiến Okpo Geoje
- Thời gian: Tháng 6
- Địa điểm: Khu vực Okpo-dong



Lễ hội hoa cẩm tú cầu Nambu - myeon
- Thời gian: Cuối tháng 6
- Địa điểm: Jeogu-ri, Nambu-myeon



Lễ hội biển mùa hè Geoje
- Thời gian: Cuối tháng 7–Đầu tháng 8 hàng năm
- Địa điểm: Khu vực Trung tâm Thể thao Biển Geoje



Mùa thu



Ngày hội công dân Geoje
- Thời gian: Tháng 10
- Địa điểm: Khu vực thành phố Geoje



Lễ hội pháo hoa bãi biển Mongdol Geoje
- Thời gian: Tháng 10
- Địa điểm: Bãi biển Mongdol Ngọc Đen Hakdong



Lễ hội hoa đảo Geoje
- Thời gian : Tháng 10–Tháng 11
- Địa điểm: Viện Phát triển Nông nghiệp thành phố Geoje

Mùa đông



Lễ hội pháo hoa cuối năm
- Thời gian: 31 tháng 12
- Địa điểm: Khu vực cảng Jangseungpo



Lễ hội bình minh năm mới
- Thời gian: 1 tháng 1
- Địa điểm: Khu vực đường ven biển Jangseungpo



Lễ hội bơi chim cánh cụt quốc tế đảo Geoje
- Thời gian: Tháng 1
- Địa điểm: Khu vực bãi biển Deokpo

8-2 Du lịch

■ Hướng dẫn về các điểm tham quan du lịch chính

9 danh lam thắng cảnh du lịch tại Geoje

Trang web Du lịch & Văn hóa Thành phố Geoje
Geoje City Tourism and Culture Website
tour.geoje.go.kr



Geoje POW Camp Historic Park

61 Gyerong-ro



Mái vòm Rừng Geoje

3595 Geojenamseo-ro, Geoje-myeon



Bãi biển Đá cuội Ngọc trai đen Hakdong

18-1 Hakdong 6-gil,
Dongbu-myeon



Đồi Gió / Sinseondae

14 - 47 Galgot-ri, Nambu-myeon
San 21 - 23 Galgot-ri, Nambu-myeon





Maemi Castle

Bokhang-gil,
Jangmok-myeon



Jisimdo đảo Dongbaek

San 1, Okrim-ri,
Irun-myeon



Gonggoji / Naedo

94-2, Wahyeon-ri,
`Irun-myeon



Oedo Botania

17, Oedo-gil,
Irun-myeon



Geoje Haegeumgang

San 1, Galgot-ri,
Nambu-myeon



8-3 Thể thao

■ Hướng dẫn sử dụng cơ sở thể thao

Đặt trước trên internet: www.gmdc.co.kr/~geojesp/

Khu phức hợp thể thao Geoje

Khu phức hợp thể thao Geoje là cơ sở thể thao tổng hợp tiêu biểu của thành phố Geoje, được trang bị sân cỏ tự nhiên và đường chạy bằng urethane, đây là một sân vận động lớn được sử dụng cho các hoạt động thể thao của người dân và nhiều sự kiện khác nhau.



| Địa chỉ | 26, Gyerong-ro 11-gil, Geoje-si
| Liên hệ | ☎ 055-639-8130
| Tiện ích chính | Các môn thể thao, điền kinh khác ngoài bóng đá

Geoje Sports Park

Geoje Sports Park là một công viên phức hợp quy mô lớn dành cho các hoạt động thể thao giải trí. Đây là một không gian thể thao tổng hợp, nơi có thể tập luyện, giải trí và thư giãn, được chia thành sân vận động chính và hai sân bóng đá số 1 và số 2.



| Địa chỉ | 3485-17 Geojenamseo-ro, Geoje-myeon, Geoje-si
| Liên hệ | ☎ 055-639-8130
| Tiện ích chính | Điền kinh (8 môn) và các sự kiện điền kinh

Sân vận động Aju

Sân vận động Aju là một khu phức hợp thể thao công cộng đa năng quy mô vừa, được sử dụng rộng rãi cho các hoạt động thể thao, giải trí và sự kiện, đồng thời cho phép tổ chức các trận đấu vào ban đêm và hài hòa với các khu vực nghỉ xung quanh.



| Địa chỉ | 55-1, Aju-ro 3-gil, Geoje-si
| Liên hệ | ☎ 055-639-8130
| Tiện ích chính | Các môn thể thao, điền kinh khác ngoài bóng đá

8-3 Thể thao

Nhà thi đấu thành phố Geoje

Nhà thi đấu thể thao trong nhà Geoje
là một không gian thể thao
và sự kiện trong nhà tiêu biểu của Geoje,
là một sân vận động đa năng nơi diễn ra nhiều
cuộc thi đấu thể thao, triển lãm và lễ hội khác nhau.



| Địa chỉ | 35, Gyerong-ro 11-gil, Geoje-si
| Liên hệ | ☎ 055-639-8130
| Tiện ích chính | Cầu lông, bóng chuyền, v.v.

Sân vận động Thị trấn Thể thao Hacheong

Sân vận động Thị trấn Thể thao Hacheong
là một cơ sở thể thao phức hợp ngoài trời
tập trung vào các môn thể thao giải trí địa phương,
là một sân vận động kiểu thị trấn thể thao quy mô nhỏ
hài hòa với môi trường tự nhiên.



| Địa chỉ | 628-29, Hacheong-ri, Hacheong-myeon, Geoje-si
| Liên hệ | ☎ 055-639-8130
| Tiện ích chính | Các môn thể thao-điền kinh khác ngoài bóng đá

Công viên thể thao Irun

Công viên thể thao Irun là một khu công viên
thể thao phức hợp tập trung vào các môn thể thao
giải trí, là không gian thể thao đa năng nơi có thể tận
hưởng nhiều môn thể thao khác nhau như bóng đá,
tennis, futsal và bóng rổ, v.v.



| Địa chỉ | Khu vực lô San61-5, Jiseopori, Irun-myeon, Geoje-si
| Liên hệ | ☎ 055-639-8150
| Tiện ích chính | Các môn thể thao-điền kinh khác ngoài bóng đá, futsal, bóng rổ, tennis

Trung tâm thể thao Geoje Bandabi

Trung tâm thể thao Geoje Bandabi
là một cơ sở thể thao sinh hoạt tổng hợp
dành cho cả người khuyết tật và người bình thường,
là cơ sở thể thao kết hợp bể bơi, trung tâm thể dục,
phòng tập thể hình và các tiện ích phúc lợi.



| Địa chỉ | 149, Gyerong-ro, Geoje-si
| Liên hệ | ☎ 055-639-8220
| Tiện ích chính | Bể bơi, nhà thể thao đa năng, phòng tập thể dục, phòng GX, v.v

8-3 Thể thao

Cơ sở vật chất thể thao khác

Tên cơ sở	Tiện ích chính	Địa chỉ	Liên hệ
Sân vận động phụ Gohyeon	Các môn thể thao-điền kinh khác ngoài bóng đá	906, Gohyeon-dong, Geoje-si	055-639-8130
Sân vận động Okpo	Các môn thể thao-điền kinh khác ngoài bóng đá	187, Guksan-ro, Geoje-si	055-639-8130
Trung tâm thể thao quốc gia Geoje	Cầu lông, bóng chuyền, bóng rổ, jokgu v.v.	3485-17, Geojenamseo-ro, Geoje-myeon, Geoje-si	055-639-8360
Sân futsal Aju	Futsal	55-1, Ajuro 3-gil, Geoje-si	055-639-8130
Sân tennis Sports Park	Tennis	3485-17, Geojenamseo-ro, Geoje-myeon, Geoje-si	055-639-8360
Sân futsal Sports Park	Futsal	3485-17, Geojenamseo-ro, Geoje-myeon, Geoje-si	055-639-8360
Bể bơi Oceanside	Bơi	145, Jangseung-ro, Geoje-si	055-639-8142
Sân tennis Songjeong	Tennis	Khu vực lô 352-2, Songjeong-ri, Yeoncho-myeon, Geoje-si	055-639-8130
Sân jokgu Songjeong	Jokgu	Khu vực lô 352-2, Songjeong-ri, Yeoncho-myeon, Geoje-si	055-639-8130
Sân golf mặt cỏ Songjeong	Ground Golf, Futsal	Khu vực lô 352-2, Songjeong-ri, Yeoncho-myeon, Geoje-si	055-639-8130
Sân tennis thành phố Geoje	Tennis	27, Gyerong-ro 11-gil, Geoje-si	055-639-8130
Sân tennis Yangjeong	Tennis	1053-2, Gohyeon-dong, Geoje-si	055-639-8130
Sân tennis Okpo	Tennis	296-8, Okpo-ro, Geoje-si	055-639-8130
Sân tennis Neungpo	Tennis	21, Neungpo-ro 8-gil, Geoje-si	055-639-8130
Công viên thể thao gia đình Dundeok	Bóng đá, tennis v.v.	4557, Geojenamseo-ro, Dundeok-myeon, Geoje-si	055-639-8130
Sân bóng bàn thành phố Geoje	Bóng bàn	35, Gyerong-ro 11-gil, Geoje-si	055-639-8139
Sân trượt patin thành phố Geoje	Trượt patin roller, trượt patin inline	181, Gohyeoncheon-ro, Geoje-si	055-639-8130
Công viên thể thao Raon	Futsal, bóng rổ, jokgu, leo núi nhân tạo	82, Gohyeonhang-ro, Geoje-si	055-639-8157
Sân bóng rổ Sagok	Bóng rổ	766-2, Sagok-ri, Sadeung-myeon, Geoje-si	055-639-8130
Sân bóng bàn Okpo	Bóng bàn	Số 8,9, Jesangga-dong, 3696, Geoje-daero, Geoje-si	055-639-8239
Sân bóng bàn Jangseungpo	Bóng bàn	Số 101, 32, Neungpo-ro, Geoje-si	055-639-8339

9
PHẦN

Thông tin liên hệ hữu ích



9-1. Hướng dẫn qua điện thoại

9-2. Thông tin SNS thành phố Geoje

9-1 Hướng dẫn qua điện thoại

■ Điện thoại khẩn cấp

Khẩn cấp ☎111 (Tội phạm quốc tế) / ☎112 (Tội phạm) / ☎119 (Tai nạn khẩn cấp)			
Sự cố, tai nạn hàng hải	122	Tố giác tổng hợp về ma túy-tội phạm	1301
Khí đốt	1544-4500	Bạo lực học đường	117
Cấp nước	055-121	Buôn lậu, thuế quan	125
Mất tích, tư vấn tội phạm	182	Ô nhiễm môi trường	128
Thực phẩm kém chất lượng	1399	An toàn điện	1588-7500
Đường dây hỗ trợ quốc phòng	1303	Tự tử	109
Sự cố điện	123	Ngược đãi người cao tuổi	1577-1389
Tư vấn thanh thiếu niên	1388	Bạo lực phụ nữ	1366
Tư vấn sức khỏe tinh thần	1577-0199	Khủng bố mạng	118

■ Hướng dẫn cơ quan tư vấn cho người nước ngoài

Tên cơ quan	Vị trí	Nội dung hỗ trợ	Thời gian hoạt động	Ngôn ngữ hỗ trợ
Trung tâm Tư vấn Lao động Nước ngoài (1577-0071)	3F, Tòa nhà Emerald, 16 Gojan 2-gil, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (Jungang-dong)	Tư vấn về khiếu nại, việc làm, hành chính và đời sống (Người lao động nước ngoài, Chủ sử dụng lao động)	Mở cửa quanh năm (09:00-18:00)	15 ngôn ngữ, bao gồm Việt Nam, Thái Lan, Philippines, Indonesia, v.v.
Trung tâm việc làm Geoje thuộc Cục Lao động Tongyeong (055-730-1921)	3F, 6 Seomun-ro 5-gil, Geoje-si, Gyeongnam (Gohyeon-dong)	Tư vấn Chương trình cấp phép lao động cho người nước ngoài	Thứ Hai-Thứ Sáu (09:00-18:00) * Nghỉ thứ Bảy & Chủ nhật	Việt Nam (Indonesia, Nepal-Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Sáu)
Tổng đài dân sự 120 Gyeongnam (055-120)	75, Sarim-ro 45beon-gil, Changwon-si, Gyeongnam (Sarim-dong)	Kết nối tư vấn viên ngoại ngữ chuyên trách theo ngôn ngữ tư vấn và tư cách lưu trú	Thứ Hai-Thứ Sáu (09:00-18:00)	12 ngôn ngữ, bao gồm tiếng Anh, Trung, Việt, Nhật, Nga,v.v.
Trung tâm Hỗ trợ Người nước ngoài Cư trú tại tỉnh Gyeongsangnam (055-237-8779)	30, Sahwa-ro 18beon-gil, Uichang-gu, Changwon-si, Gyeongnam (Palyong-dong)	Tư vấn (lao động, cư trú, đời sống) Giáo dục (Tiếng Hàn)	Thứ Hai-Thứ Sáu (09:00-18:00) Chủ nhật (13:00-18:00) * Nghỉ thứ Bảy	Anh, Việt, Trung, Campuchia, Nepal, Mông Cổ, Philippines
Trung tâm Gia đình tỉnh Gyeongsangnam (055-274-8337)	2F, 48, Dong-eup 457beon-gil, Uichang-gu, Changwon-si, Gyeongnam	Tư vấn đời sống và Dịch vụ phiên dịch, đào tạo tiếng Hàn, hỗ trợ phúc lợi gia đình đa văn hóa, cung cấp việc làm cho người nhậpcư kết hôn	Thứ Hai-Thứ Sáu (09:00-18:00) * Nghỉ thứ Bảy-Chủ nhật-ngày lễ	Trung Quốc, Indonesia, Mông Cổ, Việt Nam, Uzbekistan
Trung tâm Hỗ trợ Người lao động nước ngoài Geoje (055-635-1254)	4F, 1898-5, Geojejungang-ro, Geoje-si, Gyeongnam (Gohyeon-dong)	Chương trình tư vấn, phiên dịch, giáo dục và văn hóa	Chủ nhật-Thứ Năm (09:00-18:00) * Nghỉ thứ Sáu-thứ Bảy-ngày lễ	Việt Nam, Nga, Uzbekistan
Trung tâm Gia đình Thành phố Geoje (055-682-4958)	2F, Trung tâm Hỗ trợ Hạnh phúc Gia đình Geoje, 35, Yongso 1-gil, Geoje-si, Gyeongnam (Aju-dong)	Tư vấn đời sống và dịch vụ phiên dịch, đào tạo tiếng Hàn, hỗ trợ phúc lợi gia đình đa văn hóa, cung cấp việc làm cho người nhập cư kết hôn	Thứ Hai-Thứ Sáu (09:00-18:00) * Nghỉ thứ Bảy-Chủ nhật-ngày lễ	Nhật Bản, Việt Nam

9-1 Hướng dẫn qua điện thoại

■ Đường dây khác

Tổng đài Bộ Y tế và Phúc lợi	129	Tổng công ty Hỗ trợ Pháp lý Hàn Quốc	132
Tư vấn xâm phạm nhân quyền	1331	Cơ quan Bảo hiểm Sức khỏe quốc dân	1577-1000
Tư vấn sức khỏe tinh thần	1577-0199	Hướng dẫn về bệnh htật và bệnh truyền nhiễm	1339
Trung tâm tư vấn người tiêu dùng	1372	Tổng đài Lãnh sự Bộ Ngoại giao	Trong nước: 02-3210-0404 Nước ngoài: (82-2)3210-0404
Trung tâm tư vấn Bộ Việc làm và Lao động Hàn Quốc	1350		

■ Phòng ban phụ trách thủ tục dân sự quan trọng

Lĩnh vực	Nội dung khiếu nại	Phòng ban phụ trách	Số điện thoại
Dân sự	Khai báo thay đổi nơi lưu trú cho người nước ngoài	Phòng Dân sự	055-639-3556
	Khai báo quan hệ gia đình	Phòng Dân sự	055-639-3575
	Xác nhận con dấu, chữ ký cá nhân	Phòng Dân sự	055-639-3574
Giao thông	Đăng ký xe	Phòng Dân sự	055-639-4554
	Tiền phạt vi phạm đỗ xe	Phòng Giao thông	055-639-4546
Đời sống	Khai báo sự cố hỏng đèn đường	Phòng Hỗ trợ Xây dựng	055-639-3215
	Quản lý đường bộ	Phòng Đường bộ	055-639-4515
Môi trường	Xử lý xả và đổ rác trái phép	Phòng Tuần hoàn Tài nguyên	055-639-4816
	Nhà vệ sinh công cộng	Phòng Khí hậu và Môi trường	055-639-4863
Phúc lợi	Hỗ trợ gia đình đa văn hóa	Phòng Chính sách Gia đình	055-639-4393
	Trẻ em, chăm sóc trẻ em	Phòng Chính sách Gia đình	055-639-4963
	Nhà trẻ	Phòng Chính sách Gia đình	055-639-4963
	Trợ cấp sinh kế	Phòng Phúc lợi Xã hội	055-639-3723
	Trợ cấp y tế	Phòng Phúc lợi Xã hội	055-639-3724
	Trợ cấp nhà ở	Phòng Kiến trúc	055-639-4675
Y tế	Tiêm chủng	Phòng Quản lý Phòng chống lây nhiễm	055-639-6156
	Phụ nữ mang thai	Phòng Nâng cao Sức khỏe	055-639-6296
Cấp nước	Hóa đơn tiền nước	Phòng Cấp thoát nước	055-639-4885
	Rò rỉ nước, cắt nước	Phòng Cấp thoát nước	055-639-4895
Thuế địa phương	Thuế trước bạ	Phòng Thuế vụ	055-639-3424~6
	Thuế tài sản	Phòng Thuế vụ	055-639-3472~6
	Thuế xe ô tô	Phòng Thuế vụ	055-639-3486
Kinh tế	Phiếu quà tặng Geoje Love	Phòng Kinh tế Dân sinh	055-639-4113
	Việc làm	Phòng Hỗ trợ ngành đóng tàu	055-639-4147

9-2 Thông tin SNS thành phố Geoje

Xem tất cả các kênh SNS chính thức của Thành phố Geoje trong một lần!



- Kênh KakaoTalk chính thức của Thành phố Geoje
  https://pf.kakao.com/_gigJxb
- Kênh YouTube của Thành phố Geoje
  https://www.youtube.com/@geojesi_official
- Bản tin Thành phố Geoje "Geoje Together"
  https://www.geoje.go.kr/ebook/index.geoje
- Instagram chính thức của Thành phố Geoje (Du lịch)
  https://www.instagram.com/bigheart_geoje
- Instagram chính thức của Thành phố Geoje (Chính quyền Thành phố)
  https://www.instagram.com/geojecity
- Blog chính thức của Thành phố Geoje trên Naver
  https://blog.naver.com/geojecity
- Kênh Naver BAND thức của Thành phố Geoje
  https://www.band.us/@geojesi
- Facebook chính thức của Thành phố Geoje
  https://www.facebook.com/Geojesi
- Trang web du lịch Thành phố Geoje (Geoje-rang)
  https://geoje-rang.co.kr/

Sổ tay hướng dẫn đời sống cho người nước ngoài ở thành phố Geoje



Geoje, hòn đảo ấm áp và thân thương

Một nơi có nhiều thú vui **đa dạng**

Một nơi tràn đầy **sự chân thành**

Một nơi mà luôn muốn **quay lại**

Một nơi gợi lên **cảm xúc**



Khu vườn tựa như
Hwangde

7 dòng nước sinh mệnh chảy qua
Chilcheondo



Một hòn đảo với hoàng hôn tuyệt đẹp
Gajodo



Một nơi nghỉ ngơi giữa thiên nhiên
Hwado



Một hòn đảo điêu khắc dưới
ánh trăng làm say đắm năm giác quan
Sandaldo



Nơi nghỉ dưỡng của Tổng thống, Cheonghaedae

Jeodo



Bức tranh

okdo

Những bữa ăn đậm chất quê hương,
1 đêm 3 bữa

Isudo



Nơi cảm nhận sắc xanh
và sự chữa lành cùng tồn tại

Jisimdo



Con đường hoa của tình yêu,
thanh xuân rực rỡi

Naedo



Botania–Khu vườn trong mơ

Oedo



Your Guide to Living in Geoje

Sổ tay hướng dẫn đời sống cho người nước ngoài ở thành phố Geoje

Thành phố Geoje
GEOJE-SI

Ngày phát hành 7. 2026
Nơi phát hành Thành phố Geoje (Geoje city)
Liên hệ 055-639-4663
Website https://www.geoje.go.kr

* Sổ tay này được biên soạn nhằm hỗ trợ và tạo sự thuận tiện cho đời sống sinh hoạt của cư dân người nước ngoài đang sinh sống tại thành phố Geoje.

This book was produced for our foreign neighbors living in Geoje city.

Geoje A to Z